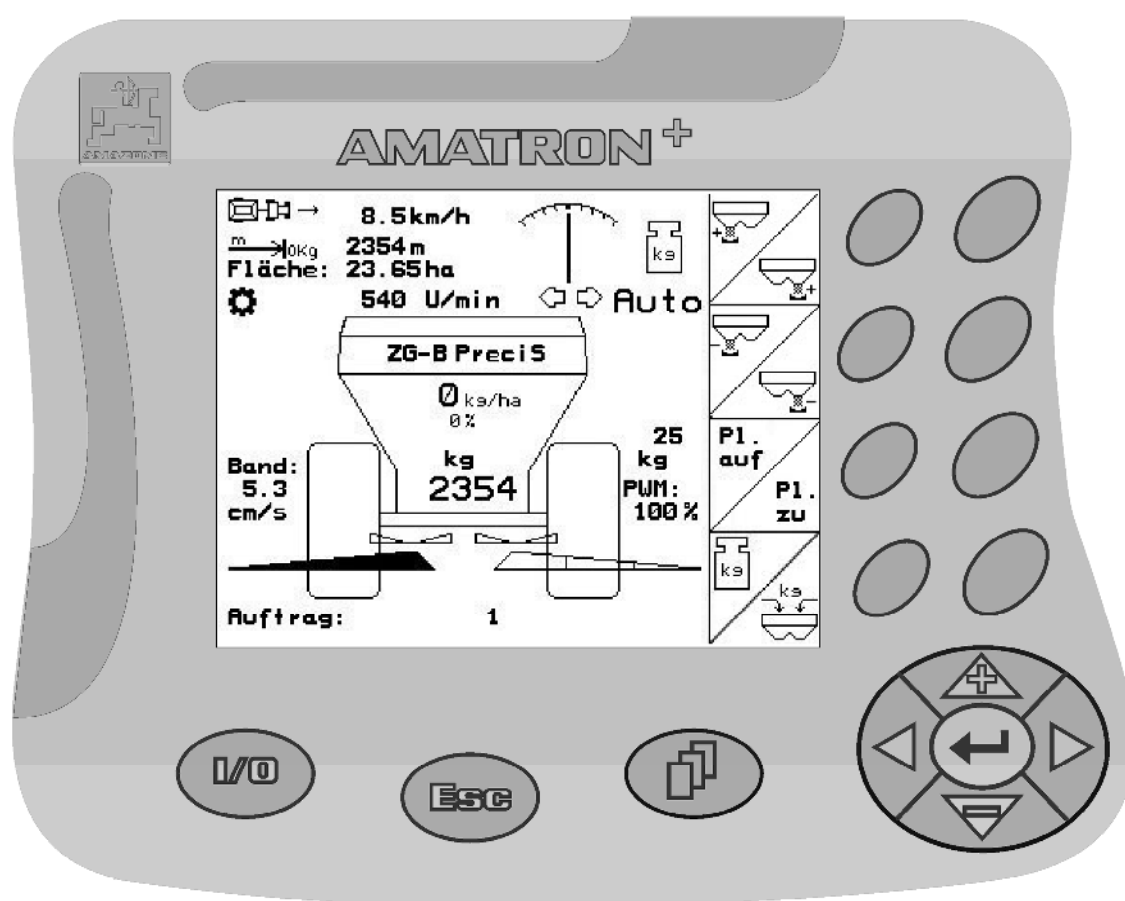


Käyttöohjeet

AMAZONE

Ohjausyksikkö AMATRON⁺ ZG-B



MG 2401
BAG0064.0 04.08
Printed in Germany



Lue tämä käyttöohjekirja
ennen ensimmäistä
käyttöönottokertaa ja noudata
siinä annettuja neuvoja!
Säilytä se hyvässä tallessa
tulevaa käyttöä varten!



KÄYTTÖOHJEEN

lukeminen ja sen noudattaminen ei saa tuntua epämiellyttävältä tai turhalta. Ei riitä, että olet nähnyt koneen ja kuullut, että se toimii hyvin, ja että ostat sen uskoen, että kaikki sujuu sen jälkeen itsestään. Näin koneen ostaja aiheuttaa vahinkoa itselleen ja tekee sen virheen, että hän syyttää mahdollisesta koneessa esiintyvistä häiriöistä konetta eikä itseään. Jotta konetta voitaisiin käyttää oikein, käyttäjän on paneuduttava asiaan eli opeteltava koneen jokaisen laitteen käyttötarkoitus ja harjoiteltava koneen käsittelyä. Vasta sen jälkeen koneen käyttäjä voi olla tyytyväinen sekä koneeseen että itseensä. Tämän saavuttaminen on tämän käyttöohjeen tarkoitus.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Stark.

Tunnistustiedot

Merkitse tähän koneen tunnistustiedot. Tunnistustiedot saat konekilvestä.

Koneen tunnistusnumero:
(kymmennumeroinen)

Tyyppi:

Amatron+

Valmistusvuosi:

Peruspaino kg:

Sallittu kokonaispaino kg:

Maksimikuormitus kg:

Valmistajan osoite

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Puh.: + 49 (0) 5405 50 1-0

Fax: + 49 (0) 5405 501-234

Sähköposti: amazone@amazone.de

Varaosien tilaus

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Puh.: + 49 (0) 5405 501-290

Fax: + 49 (0) 5405 501-106

Sähköposti: et@amazone.de

Online-varaosaluettelo: www.amazone.de

Ilmoita varaosia tilatessasi aina koneen tunnistusnumero
(kymmennumeroinen).

Käyttöohjeiden julkaisutiedot

Asiakirjanumero: MG 2401

Julkaisuajankohta: 04.08

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG, 2008

Kaikki oikeudet pidätetään.

Jälkipainos, myös osittainen, on sallittu ainoastaan AMAZONEN-
WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG:n luvalla.

Arvoisa asiakas

Olet hankkinut laadukkaan koneen AMAZONEN-WERKE,
H. DREYER GmbH & Co. KG:n kattavasta tuotevalikoimasta.
Kiitämme meille osoittamastasi luottamuksesta.

Varmista vastaanoton yhteydessä, ettei koneeseen ole tullut
kuljetusvaurioita ja että siitä ei puutu osia! Tarkasta toimitetun koneen
sekä tilattujen erikoisvarusteiden täydellisyys kuormakirjan avulla.
Vahingot korvataan vain silloin, kun reklamaatio tehdään välittömästi!

Ennen kuin otat koneen ensimmäistä kertaa käyttöön, tutustu
huolellisesti tähän käyttöohjekirjaan ja erityisesti sen
turvallisuusohjeisiin. Luettuasi ohjeet huolellisesti läpi osaat käyttää
tehokkaasti hyväksi uuden koneesi tarjoamia etuja.

Varmista, että kaikki koneen käyttäjät lukevat nämä käyttöohjeet
ennen koneen käyttöönottoa.

Mahdollisten kysymysten tai ongelmien yhteydessä etsi neuvoa tästä
käyttöohjekirjasta tai soita meille.

Säännöllinen huolto ja kuluneiden tai vaurioituneiden osien oikea-
aikainen vaihto pidentää koneen käyttöikää.

Käyttäjän antama palaute

Arvoisa lukija

Päivitämme säännöllisesti julkaisemiamme käyttöohjeita. Antamanne
parannusehdotukset auttavat meitä tekemään käyttöohjeista vieläkin
käyttäjystävällisempiä. Lähetä ehdotuksesi meille faksilla.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Puh.: + 49 (0) 5405 50 1-0

Fax: + 49 (0) 5405 501-234

Sähköposti: amazone@amazone.de

1	Ohjeita käyttäjälle	7
1.1	Asiakirjan tarkoitus	7
1.2	Käyttöohjeissa annetut sijaintitiedot	7
1.3	Käytetyt esitysmuodot	7
2	Yleiset turvallisuusohjeet.....	8
2.1	Turvallisuustunnusten esitysmuoto	8
3	Asennusohjeet	9
3.1	Liitännät AMATRON⁺ -pääteessä	9
3.2	Vakioliitäntä	9
3.3	Liitäntä ISO-väyläkaapeloituihin traktoreihin	10
3.4	Akkuliitäntäkaapeli	11
4	Tuotekuvaus.....	12
4.1	Näppäinten ja toimintokenttien kuvaus	13
4.1.1	Shift-näppäin	14
4.2	Syöttöjen tekeminen ohjausyksikössä AMATRON⁺	15
4.3	Tekstin ja numeroiden syöttäminen	15
4.3.1	Vaihtoehtojen valinta	16
4.3.2	Toggle-toiminto	16
4.4	Ohjelmistoversio	16
4.5	Ohjausyksikön AMATRON⁺ hierarkia	17
5	Käyttöönotto	18
5.1	Aloituskuvaryöty	18
5.2	Päävalikko	18
5.3	Konetietojen syöttäminen	19
5.3.1	Määränvähennyksen määrittäminen (konetiedot )	21
5.3.2	Matka-anturin kalibrointi (konetiedot )	22
5.3.3	Voimanottoakselin ohjekierrosluvun syöttäminen (konetiedot )	23
5.3.4	Trail-Tron-aisan kalibrointi (konetiedot )	24
5.4	Tilauksen laadinta	25
5.4.1	Ulkoinen tilaus	26
5.5	Lannoitteen kalibrointi	27
5.5.1	Lannoitteen kalibroitukertoimen määrittäminen paikallaan malleissa ZG-B precis / ultra hydro	28
5.5.2	Lannoitteen kalibroitukertoimen automaattinen määrittäminen punnitsevilla levittimillä malleissa ZG-B precis / ultra hydro	30
5.5.3	Lannoitteen kalibroitukertoimen määrittäminen paikallaan malleissa ZG-B drive	32
5.5.4	Lannoitteen kalibroitukertoimen automaattinen määrittäminen punnitsevilla levittimillä malleissa ZG-B drive	34
5.6	Huollon asennustoiminto	36
5.6.1	Punnituskennon taaraa / kalibrointi	39
5.7	Päätteen asennustoiminto	40
5.8	Siirrettävä koestusala	42
6	Käyttö pellolla	43
6.1	Työvalikko	44
6.2	Työvalikon toiminnot	45
6.2.1	Sulkuläistit	45
6.2.2	ZG-B jossa Trail-Tron	45
6.2.3	Rajalevitys Limiterin kanssa	49

6.2.4	Levitysmäärän toispuolinen muuttaminen (vain ZG-B precis / ultra hydro)	49
6.2.5	Suojapeite	50
6.2.6	Lannoitteen kalibrointi	50
6.2.7	Lannoitteen lisääminen (vain ZG-B ultra hydro).....	50
6.2.8	Levityslautaskäytön päälle- ja poiskytkentä (vain ZG-B ultra hydro)	51
6.2.9	Osalohtot (vain ZG-B ultra hydro).....	51
6.2.10	Rajalevitys (vain ZG-B ultra hydro)	52
6.3	ZG-B drive	53
6.3.1	Menettelytapa käytön yhteydessä	53
6.3.2	Työvalikon näppäimien varaus.....	54
6.4	ZG-B precis	56
6.4.1	Menettelytapa käytön yhteydessä	56
6.4.2	Työvalikon näppäimien varaus.....	57
6.5	ZG-B ultra hydro	59
6.5.1	Menettelytapa käytön yhteydessä.....	59
6.6	Lannoitteen lisäys.....	62
6.7	Lannoitesäiliön tyhjentäminen.....	63
7	Ohjaussauva	65
7.1	Asennus	65
7.2	Toiminta.....	65
7.3	Näppäimien varaus:	66
8	Huolto ja puhdistus	67
8.1	Puhdistus.....	67
8.2	Luistien perussäätö	67
9	Toimintahäiriö	69
9.1	Hälytys.....	69
9.2	Matka-anturin vioittuminen (pulsseja/100m)	69

1 Ohjeita käyttäjälle

Ohjeita käyttäjälle -luku sisältää käyttöohjekirjan käyttöön liittyviä tietoja.

1.1 Asiakirjan tarkoitus

Nämä käyttöohjeet

- sisältävät koneen käytön ja huollon kuvauksen.
- antavat tärkeitä koneen turvalliseen ja tehokkaaseen käyttöön liittyviä ohjeita.
- ovat osa konetta ja niiden on aina oltava koneen tai traktorin mukana.
- tulee säilyttää hyvässä tallessa tulevaa käyttöä varten.

1.2 Käyttöohjeissa annetut sijaintitiedot

Kaikki näissä käyttöohjeissa annetut suuntatiedot ovat aina ajosuuntaan nähden.

1.3 Käytetyt esitysmuodot

Menettelyohjeet ja reaktiot

Tehtävät, jotka käyttäjän tulee suorittaa, on esitetty numeroituina menettelyohjeina. Noudata annettujen menettelyohjeiden järjestystä. Menettelyohjeeseen liittyvä reaktio on merkitty tarvittaessa nuolella.

Esimerkki:

1. Menettelyohje 1
→ Koneen reaktio menettelyohjeeseen 1
2. Menettelyohje 2

Luettelot

Luettelot ilman pakollista järjestystä on esitetty mustilla pisteillä merkityllä listalla.

Esimerkki:

- Kohta 1
- Kohta 2

Kuvien kohtien numerointi

Sulkeissa annetut luvut ilmoittavat kuvissa olevien kohtien numerot. Ensimmäinen numero ilmoittaa kuvan numeron, toinen numero kuvassa olevan kohdan numeron.

Esimerkki (kuva 3/6)

- Kuva 3
- Kohta 6

2 Yleiset turvallisuusohjeet

Asiaankuuluvien turvallisuusohjeiden ja turvallisuusmääräysten tunteminen ovat perusedellytyksenä koneen turvalliselle käytölle ja luotettavalle toiminnalle.



Käyttöohjekirjan

- on aina oltava koneen käyttöpaikassa!
- täytyy aina olla helposti käyttäjän ja huoltohenkilökunnan saatavilla!

2.1 Turvallisuustunnuksien esitysmuoto

Turvallisuusohjeet on merkitty kolmikulmaisella tunnuksella ja sen vieressä olevalla varoitussanalla. Varoitussana (VAARA, VAROITUS, VARO) kuvaa uhkaavan vaaran vakavuusastetta ja tarkoittaa seuraavaa:



VAARA

kuvaa välitöntä vakavaa vaaraa, joka voi aiheuttaa onnettomuuden sattuessa kuoleman tai vakavia ruumiinvammoja (raajojen menettämisen tai pysyviä vammoja).

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa välittömään kuoleman tai vakavien ruumiinvammojen vaaraan.



VAROITUS

kuvaa mahdollista keski suurta vaaraa, joka voi aiheuttaa onnettomuuden sattuessa kuoleman tai (vakavia) ruumiinvammoja.

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa joissakin tapauksissa kuoleman tai vakavien ruumiinvammojen vaaraan.



VARO

kuvaa pienempää vaaraa, joka voi aiheuttaa onnettomuuden sattuessa lieviä tai keskivaikeita ruumiinvammoja tai esinevahinkoja.



TÄRKEÄÄ

kuvaa velvoitusta erityiseen menettelytapaan tai toimenpiteeseen koneen asianmukaisen käsittelyn varmistamiseksi.

Näiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa häiriöitä koneessa tai ympäristössä.



OHJE

kuvaa sovellusvinkkejä ja erityisen hyödyllisiä tietoja.

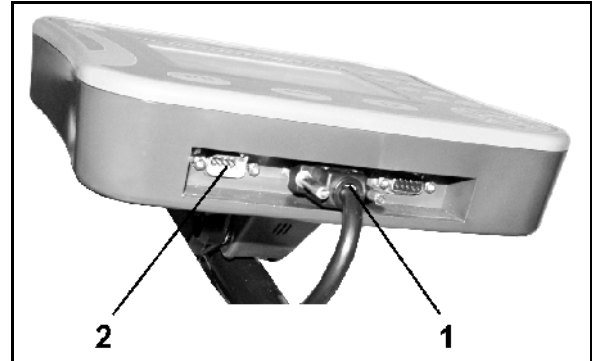
Nämä ohjeet opastavat käyttämään optimaalisesti koneen kaikkia toimintoja.

3 Asennusohjeet

3.1 Liitännät **AMATRON⁺** -pääteessä

Kuva 1/...

- (1) Keskimäinen 9-napainen Sub-D-kosketin kytkennän tekemiseksi
 - o traktorin perusvarustukseen.
 - o ISO-väyläpäätteen pistorasiaan
 Ohjaussauva (Kuva 2/7) kytketään Y-kaapelin (Kuva 2/8) välityksellä.
- (2) Sarjaliitäntä mahdollistaa PDA:n kytkennän.

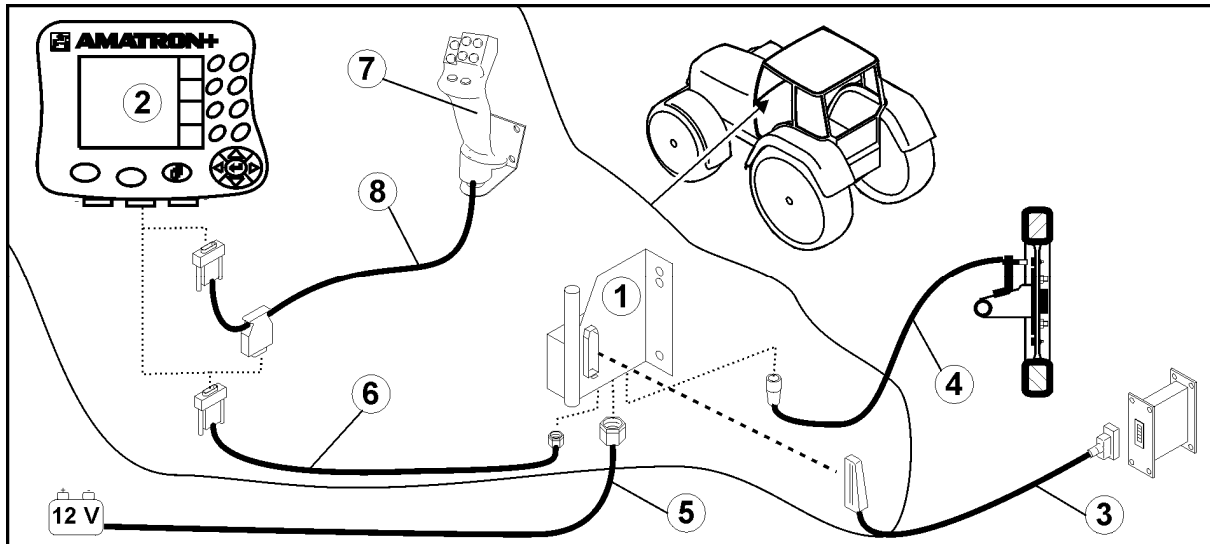


Kuva 1



- Traktorin perusvarustuksen (Kuva 2/1, vakioliitännän yhteydessä) tai konsolin (Kuva 3/1, ISO-väylän yhteydessä) täytyy olla hyvin näkyvässä ja helposti käytettävissä paikassa kuljettajan oikealla puolella. Se tulee asentaa tärinättömään kohtaan ja sähköä johtavasti traktorin ohjaamoon.
- Poista maali asennuskohdista, jotta saat estettyä sähköstaattisen varauksen.
- Etäisyyden radiolaitteeseen ja radioantenniin tulisi olla vähintään 1 m.

3.2 Vakioliitäntä



Kuva 2

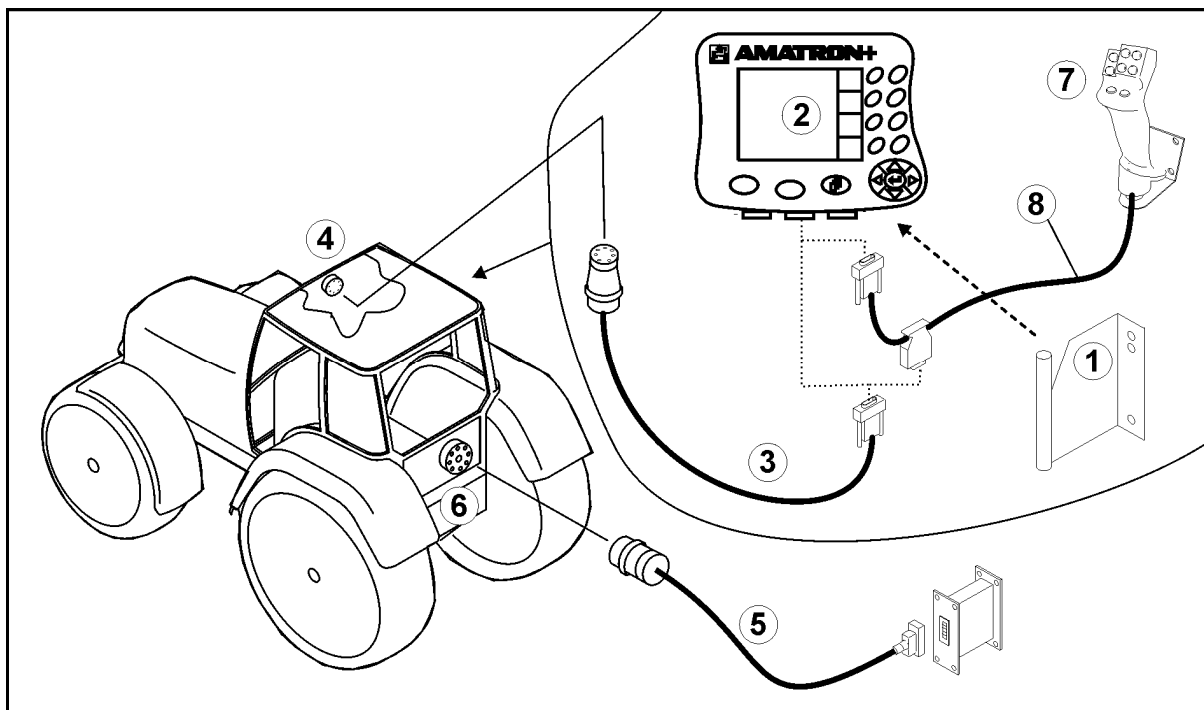
Liitännät traktorin perusvarustuksessa:

- Akun liitântäkaapeli (Kuva 2/5).
- Traktorin signaalipistorasian tai ajomatka-anturin signaalikaapeli (Kuva 2/4).
- Yhdyskaapeli ohjausyksikköön **AMATRON⁺** (Kuva 2/6).

Käyttöä varten

- Kiinnitä **AMATRON⁺** (Kuva 2/2) traktorin perusvarustukseen.
- Kytke yhdyskaapelin (Kuva 2/6) pistoke keskimmäiseen 9-napaiseen Sub-D-koskettimeen (Kuva 1/1).
- Yhdistä kone konepistokkeen (Kuva 2/3) välityksellä ohjausyksikköön **AMATRON⁺**.

3.3 Liitäntä ISO-väyläkaapeloituihin traktoreihin



Kuva 3

Käyttöä varten

- Laita **AMATRON⁺** (Kuva 3/2) konsoliin (Kuva 3/1).
- Kytke **AMATRON⁺** keskimmäisen 9-napaisen Sub-D-koskettimen (Kuva 1/1) kautta liitäntäkaapelilla (Kuva 3/3) ISO-väyläpäätepistorasiaan (Kuva 3/4).
- Yhdistä kone laitteen liitäntäkaapelin (Kuva 3/5) välityksellä ISO-väyläpistorasiaan (Kuva 3/6).

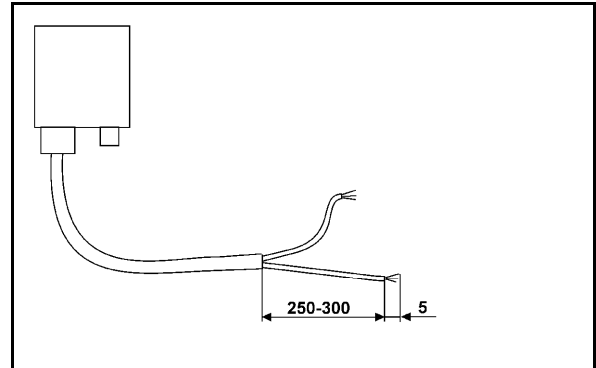
3.4 Akkuliitântäkaapeli

Tarvittava käyttöjännite on 12 V ja se täytyy ottaa suoraan akusta.

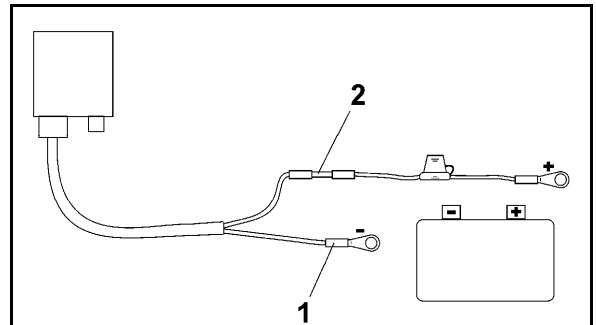


Ennen kuin kytket ohjausyksikön **AMATRON⁺** sellaiseen traktoriin, joka on varustettu useammalla akulla, tällöin on ensin selvítettävä traktorin käyttöohjeista tai kysyttävä traktorin valmistajalta, mihin akkuun tietokone tulee liittää!

1. Vedä akkuliitântäkaapeli traktorin ohjaamosta traktorin akkuun ja kiinnitä paikalleen. Asentaessasi akkuliitântäkaapelia älä taita sitä liian jyrkästi.
2. Katkaise akkuliitântäkaapeli sopivan pituiseksi
3. Kuori kaapelin pään päällys (Kuva 4) n. 250 - 300 mm matkalta
- Kuori johdinpäät (Kuva 4) yksitellen 5 mm matkalta.
4. Ohjaa sininen johdin (maadoitus) irrallaan olevaan reikäliittimeen (Kuva 5/1).
5. Tee puristusliitos pihdeillä
6. Ohjaa ruskea johdin (+ 12 voltia) pistoliittimen (Kuva 5/2) vapaaseen päähän
7. Tee puristusliitos pihdeillä
8. Kutista pistoliitos (Kuva 5/2) kuumentimella (sytytin tai kuumailmapistooli) kunnes liimaa valuu ulos
9. Kytke akkuliitântäkaapeli traktorin akkuun:
 - o Ruskea johdin plusnapaan +.
 - o Sininen johdin miinusnapaan -.



Kuva 4



Kuva 5

4 Tuotekuvaus

Ohjausyksikön **AMATRON⁺** avulla voit ohjata, käyttää ja valvoa mukavasti **AMAZONE**-lannoitteenlevitintä **ZG-B**.

AMATRON⁺ toimii seuraavien **AMAZONE-**
lannoitteidenlevittimien kanssa:

- **ZG-B drive** sähköhydraulisesti säädetyllä pohjahihnalla.
- **ZG-B precis** levitinkoneistolla **ZA-M**.
- **ZG-B ultra hydro** levitinkoneistolla **ZA-M-ultra** ja hydraulisella levityslautaskäytöllä.

AMATRON⁺ säättää levitysmäärää
ajonopeuden huomioiden.

Näppäimen painalluksella voit riippuen kulloisestakin koneesta ja varustuksesta

- muuttaa levitysmäärää ennalta asetetuin askelin (esim. +/- 10%).
- suorittaa lannoitekalibroinnin ajon aikana (vain punnitseva levitin).
- tehdä mukavasti rajalevityksen.
- tehdä mukavasti kiilalevityksen (vain **ZG-B ultra hydro**).

Päävalikko (Kuva 6)

Päävalikko koostuu useammasta alivalikosta, joissa on ennen töiden aloittamista

- syötettävä tiedot,
- määritettävä tai syötettävä asetukset.

Machine.type: Z6-B Ultra hydro	Job
Job No.: 1	 Cal.
Des.quantity: 200 kg/ha	
Cal. factor: 1.06	Machi.
Working width: 21.0 m	
Preselected speed: 10 km/h	
operati. menu	 Setup

Kuva 6

Työvalikko (Kuva 7)

- Työn aikana työvalikko ilmoittaa kaikki tarvittavat levitystiedot.
- Konetta ohjataan käytön aikana työvalikon välityksellä.

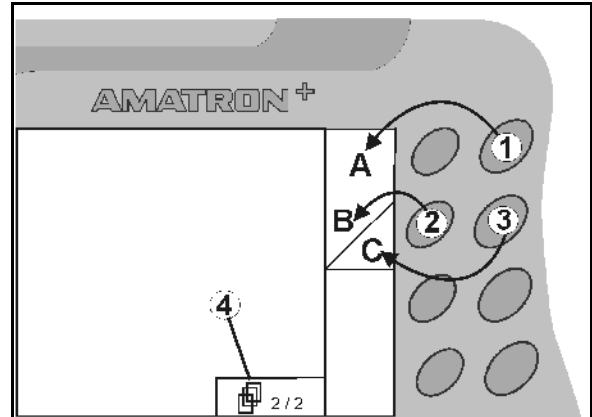
8.5 km/h
2354 m
23.65 ha
540 U/min
kg
25 kg
Band: 5.3 cm/s
Auftrag: 4
Liniter

Kuva 7

4.1 Näppäinten ja toimintokenttien kuvaus

Näytön oikeassa reunassa olevilla toimintokentillä (neliön muotoinen kenttä tai lävistäjällä kahteen osaan jaettu neliön muotoinen kenttä) esitettyjä toimintoja ohjataan kahdella näppäinrivillä, jotka ovat oikealla näytön vieressä.

- Jos näyttöön tulee neliön muotoisia kenttiä, silloin vain oikeanpuoleinen näppäin (Kuva 8/1) on kohdennettu toimintokentälle (Kuva 8/A).
- Jos kentät on jaettu kahteen osaan lävistäjällä:
 - o vasen näppäin (Kuva 8/2) on kohdennettu toimintokentän vasemmanpuoleiselle yläpuoliskolle (Kuva 8/B).
 - o oikea näppäin (Kuva 8/3) on kohdennettu toimintokentän oikeanpuoleiselle alapuoliskolle (Kuva 8/C).



Kuva 8

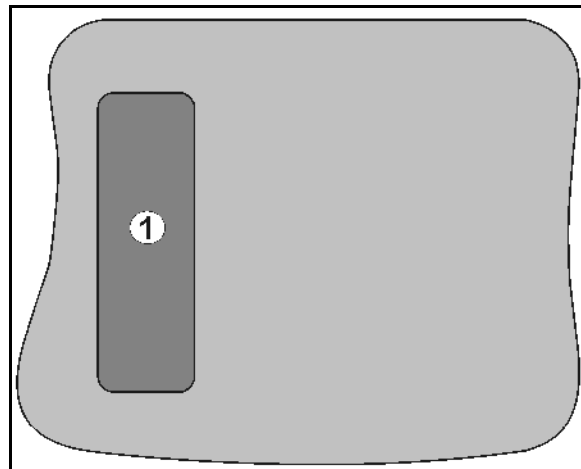
	Päälle / pois (kytke AMATRON+ pois päältä aina kun ajat julkisilla teillä).
	• Takaisin viimeksi olleeseen valikkonäkymään • Vaihto työvalikon ja päävalikon välillä • Syötön keskeytys • Työvalikkoon (pidä näppäintä vähintään 1 sek. painettuna)
	• Selaus muilla valikkosivuilla, mahdollista vain kun tunnus (Kuva 8/4) tulee näyttöön
	• Kohdistin tekstinsyötoissä vasemmalle
	• Kohdistin tekstinsyötoissä oikealle
	• Valittujen numeroiden ja kirjaimien hyväksyntä • Kriittisen hälytyksen kuittaus • 100%-määrä työvalikossa
	• Kohdistin tekstinsyötoissä ylöspäin • Levitysmäärän korotus työn aikana määräaskeleen verran (esimerkiksi: +10%) (määräaskeleen säätö ks. sivu 19)
	• Kohdistin tekstinsyötoissä alaspäin • Levitysmäärän vähennys työn aikana määräaskeleen verran (esimerkiksi: -10%) (määräaskeleen säätö ks. sivu 19).

4.1.1 Shift-näppäin

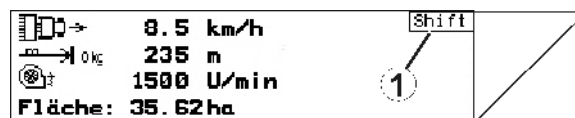
- Laitteen taustapuolella on Shift-näppäin  (Kuva 9/1).
- Kun Shift-näppäin on aktivoitu, siitä ilmoitetaan näytössä (Kuva 10/1).
- Painamalla Shift-näppäintä näyttöön tulee lisää toimintokenttiä (Kuva 11) ja toimintonäppäimien varaus muuttuu niitä vastaavasti.



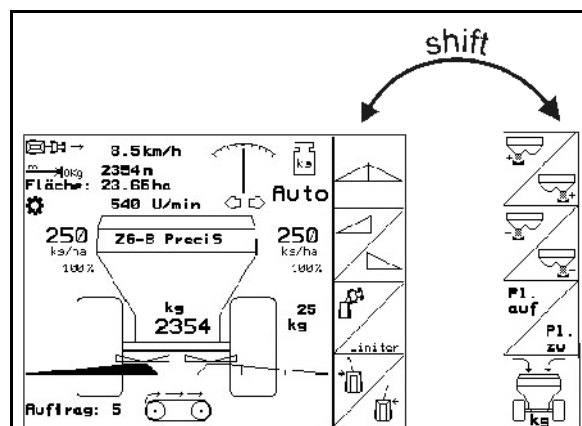
(Kuva 9/1).



Kuva 9



Kuva 10



Kuva 11

4.2 Syöttöjen tekeminen ohjausyksikössä **AMATRON⁺**



Ohjausyksikön **AMATRON⁺** käyttöä varten **tässä käyttöohjekirjassa** on kuvattu toimintokentät; tällä halutaan selvittää sitä, että kyseiselle toimintokentälle kohdennettua näppäintä tulee painaa.

Esimerkki:

- Toimintokenttä 

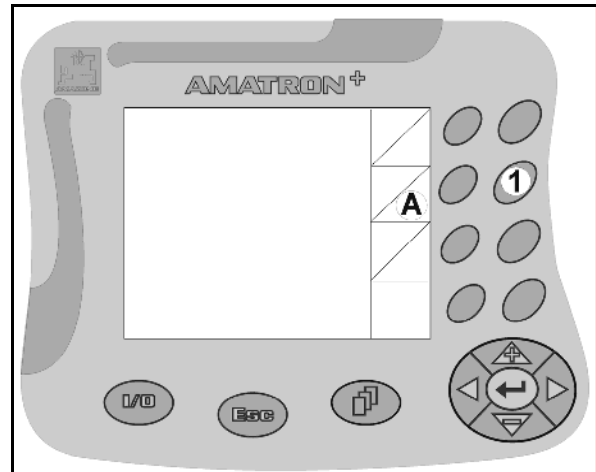
Käyttöohjekirjassa oleva kuvaus:



Suorita toiminto **A**.

Toimenpide:

Käyttäjä painaa toimintokentälle kohdennettua näppäintä (Kuva 12/1), kun hän haluaa suorittaa toiminnon **A**.



Kuva 12

4.3 Tekstin ja numeroiden syöttäminen

Jos ohjausyksikköön **AMATRON⁺** täytyy syöttää tekstiä tai numeroita, näyttöön tulee syöttövalikko (Kuva 13).

Näytön alaosaan tulee kirjaimia, numeroita ja nuolia sisältävä valintakenttä (Kuva 13/1), jonka avulla syöttörivi (Kuva 13/2) kirjoitetaan (teksti tai numero).



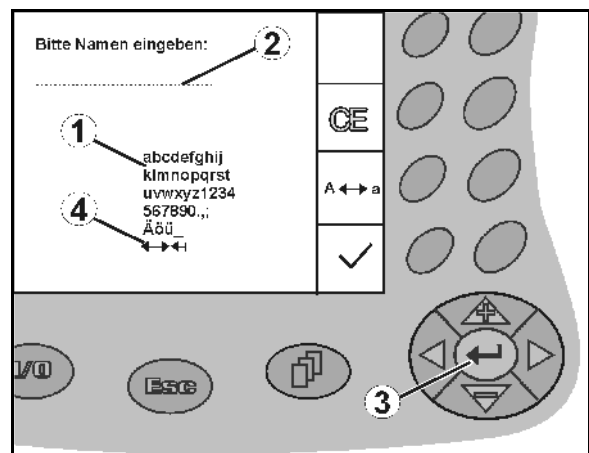
Kirjaimien tai

numeroiden valinta valintakentässä (Kuva 13/3).

-  Valinnan hyväksyntä (Kuva 13/3).
-  Syöttörivin poisto.
-  Vaihto pienien/suurien kirjaimien välillä.
-  Kun olet saanut syöttörivin valmiiksi, hyväksy se.

Nuolet  ja  valintakentässä (Kuva 13/4) ovat tekstirivillä liikkumista varten.

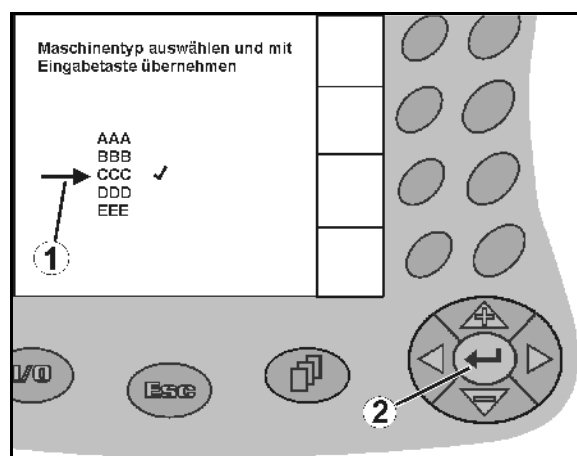
Nuoli  valintakentässä (Kuva 13/4) poistaa viimeisimmän syötön.



Kuva 13

4.3.1 Vaihtoehtojen valinta

- Kohdista valintanuoli (Kuva 14/1) näppäimillä  ja  paikalleen.
-  Hyväksy valinta (Kuva 14/2).

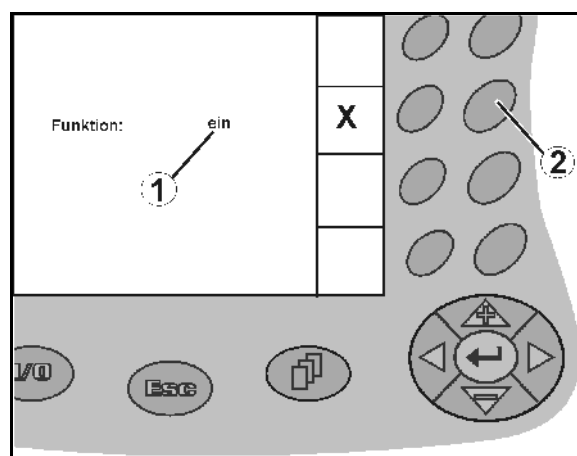


Kuva 14

4.3.2 Toggle-toiminto

Toimintojen päälle-/poiskytkentä:

- Paina toimintonäppäintä (Kuva 15/2) yhden kerran
- Toiminto **päälle** (Kuva 15/1).
- Paina toimintonäppäintä uudelleen
- Toiminto **pois päältä**.



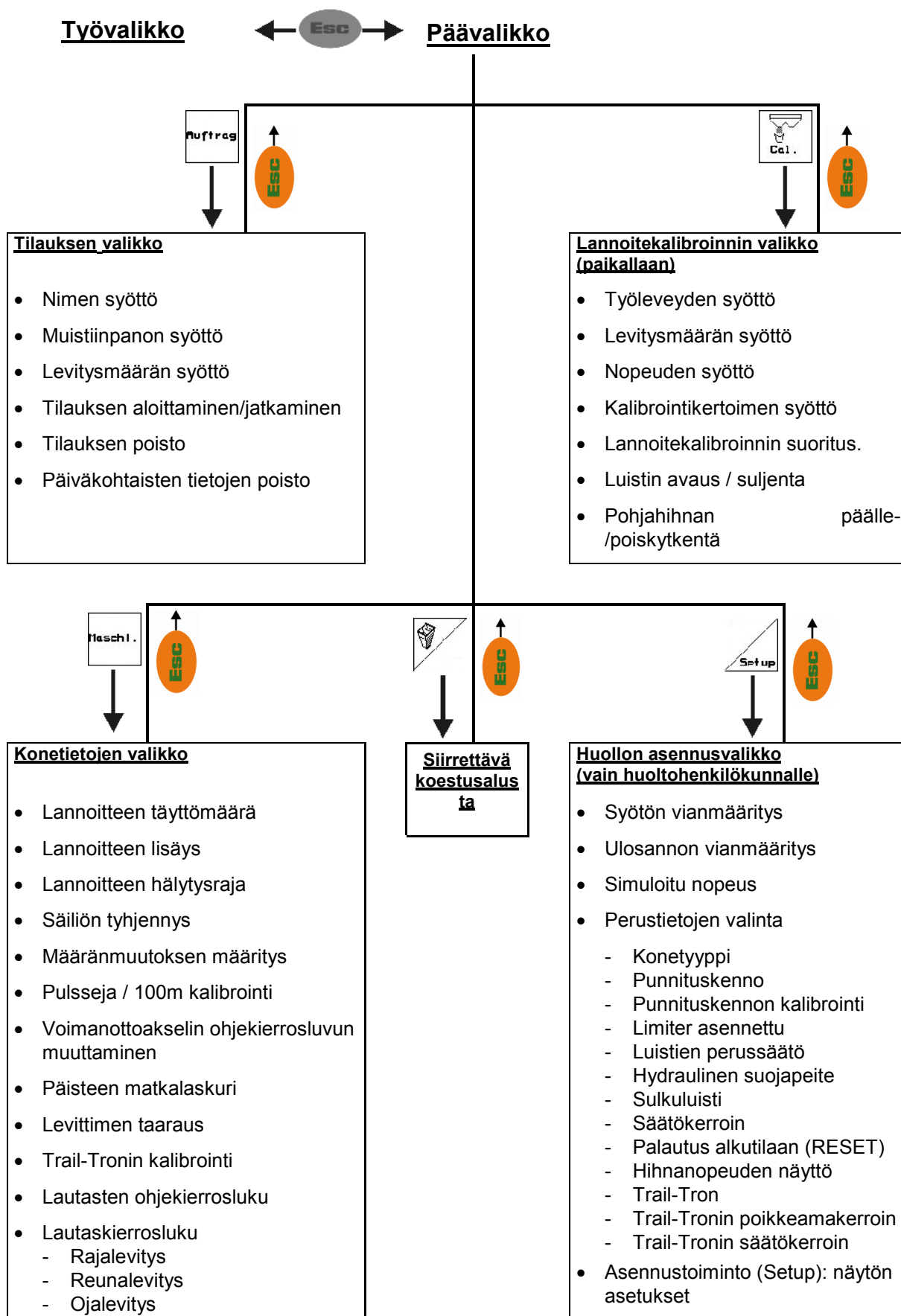
Kuva 15

4.4 Ohjelmistoversio

Tämä käyttöohjekirja pätee alkaen ohjelmistoversiosta:

Kone:	MHX-versio:	2.29.01
Pääte:	BIN-versio:	3.21

4.5 Ohjausyksikön **AMATRON⁺** hierarkia



5 Käyttöönotto

5.1 Aloituskuvaruutu

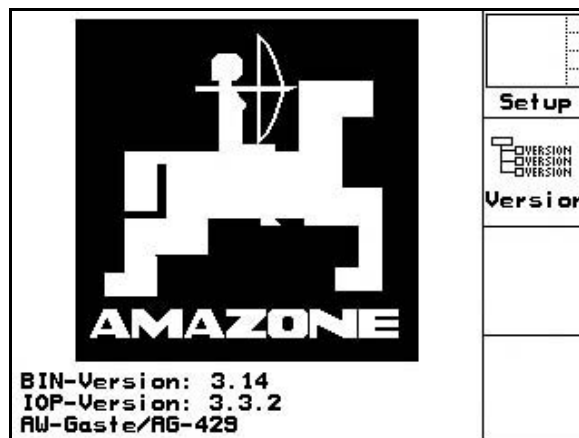
Kun koneen tietokone on liitetty järjestelmään ja ohjausyksikkö **AMATRON⁺** kytketään päälle, näyttöön tulee aloitusvalikko, joka ilmoittaa päättteen ohjelmistoversionumeron. Päävalikko tulee noin 2 sekunnin kuluttua näyttöön.

Jos ohjausyksikön

AMATRON⁺ päällekytkennän jälkeen ladataan tietoja koneen tietokoneelta, esim. kun

- käytetään uutta koneen tietokonetta,
- käytetään uutta **AMATRON⁺**-päättettä,
- **AMATRON⁺**-päättelle on tehty palautus alkutilaan

aloituskuvaruutu antaa siitä ilmoituksen.



Kuva 16

5.2 Päävalikko

-  Valikko **Tilaus** (ks. sivu 25)
 - o Tietojen syöttö uudelle tilaukselle.
 - o Käynnistä tilaus ennen levityksen aloittamista.
 - o Enintään 20 käsitellyn tilauksen määritetyt tiedot tallennetaan muistiin

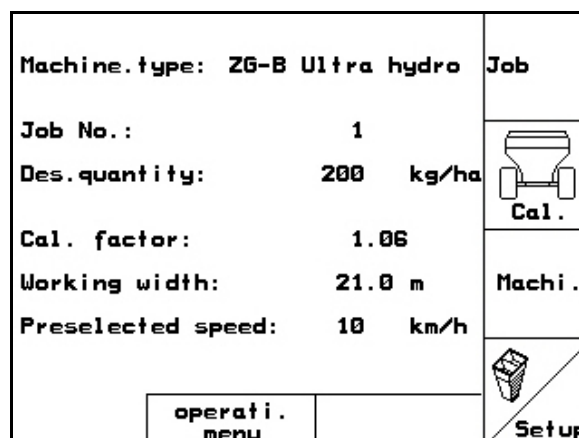
-  Valikko **Lannoitteen kalibrointi** (ks. sivu 27):
Määritä ennen jokaista käyttökertaa levitettävän lannoitteen kalibroitinkerroin.

→ Punnitustekniikalla varustetun mallin **ZG-B** kanssa kalibroitinkerroin voidaan määrittää kalibrointiajon aikana (ks. sivu 30).

-  Valikko **Konetiedot** (ks. sivu 19).
Konekohtaisten tai yksilöllisten tietojen syöttö.

-  Valikko **Siirrettävä koestusalusta** (ks. sivu 42)
Siipiasetuksen laskemiseen tarkastettaessa poikittaislevitys siirrettävällä koestusalustalla. (Katso siirrettävän koestusalustan käyttöohjeet).

-  Valikko **Huollon asennustoiminto** (ks. kuva 36)
Perusasetusten syöttö.



Kuva 17

5.3 Konetietojen syöttäminen



Machine

Valitse päävalikosta **Konetiedot!**

 **Sivu 1**  01/04 **(Kuva 18):**

-  Lannoitteen täyttömäärän syöttäminen yksikössä kg.
-  Lannoitteen lisääminen (katso sivu 62).
-  Jäännösmäärän hälytysrajan syöttäminen yksikössä kg.

Säiliön tyhjennys, ks. kuva 63.

- ZG-B Drive:** (Kuva 18)



Pohjahihnan päälle-/poiskytkentä.
- ZG-B PreciS / Ultra Hydro:** (Kuva 19)



Säiliön tyhjennyksen alivalikon avaaminen.

Fert. fill. level:	1568 kg	
Filling the spre		
Alarm limit:	200 kg	
empty hopper:	5.3 cm/s	

 01/04

Kuva 18

Imp. shutter: l.h.:	1500 Imp.	
r.h.:	1500 Imp.	

 01/04

Kuva 19

 **Sivu kaksi**  02/04 **(Kuva 20)**

-  Määränmuutoksen määrittäminen (katso sivu 21).
-  Pulseja / 100m määrittäminen (katso sivu 22).
-  Voimanottoakselin ohjekierrosluvun syöttäminen (ks. sivu 23).

Quantity step:	10%	
Imp. per 100m:	13000	
PTO shaft:	540 U/min	

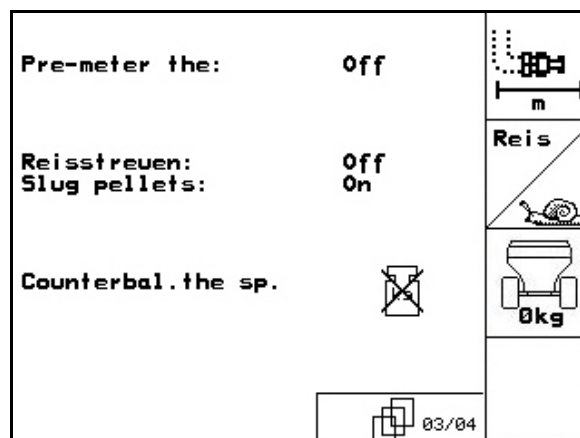
 02/04

Kuva 20

Käyttöönotto

Sivu kolme 03/04 **(Kuva 21).**

- Matkalaskuri päälle / pois:
 Ajourien löytämiseksi ajettu matka ilmoitetaan päisteessä. Matkalaskuri aloittaa matkan mittaamisen sulkuluistien sulkemisen yhteydessä.
- Riisin levitys päälle / pois.
Ei luovallista mallissa ZG-B!
- Etanansyöttiaineen levitys päälle / pois.
Ei luovallista mallissa ZG-B!
- Levittimen taaraus. Esim. lisävarusteiden asentamisen jälkeen (katso sivu 39).
 - Tyhjennä levitin täydellisesti, odota, kunnes tunnus sammuu.
 - Hyväksy



Kuva 21

Sivu neljä 04/04 **(Kuva 22).**

Vain mallille **ZG-B ultra hydro:**

- Katso levityslautaskierrosluvut levitystaulukosta.
- Levityslautasen ohjekierrosluvun syöttäminen yksikössä 1/min, vakioarvo 720 1/min.)
 - Levityslautaskierrosliku 1/min rajalevityksessä.
 - Levityslautaskierrosliku 1/min ojalevityksessä.
 - Levityslautaskierrosliku 1/min reunalevityksessä.

Desired disc speed:	720U/min	
Rev. speed for bound. spread.: 1.h.:	350U/min	
Drehzahl bei Grenzstreuen am Graben:	300U/min	
Drehzahl bei Randstreuen:	400U/min	

Kuva 22



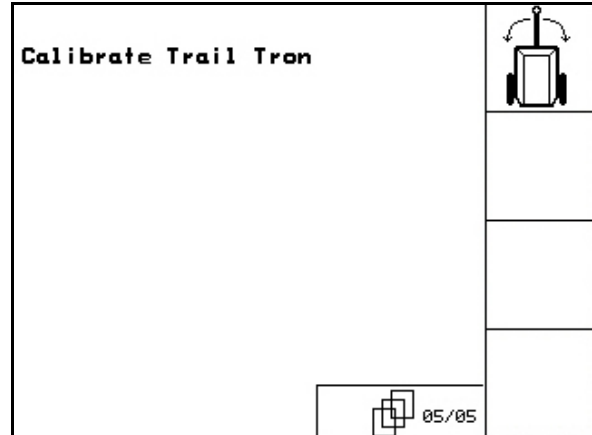
Sivu neljä



(Kuva 23)

Vain mallille **ZG-B drive / precis**:

-  Trail-Tron-aisan kalibrointi, ks. sivu 24.



Kuva 23

5.3.1 Määränvähennyksen määrittäminen (konetiedot)

-  Määräskaleen syöttö (prosentuaalisen määränmuutoksen arvo työskentelyn aikana).
-  Vain mallille **ZG-B precis / ultra hydro**: määränvähennys rajalevityksessä
-  Vain mallille **ZG-B ultra hydro**: määränvähennys ojalevityksessä
-  Vain mallille **ZG-B ultra hydro**: määränvähennys reunalevityksessä

Quantity step:	10%	Quan. in %
Spread rate reduction boundary spreading:	10%	-%
Mengenreduzierung beim Grenzstreuen am Graben:	10%	-%
Mengenreduzierung beim Randstreuen:	10%	-%

Kuva 24

5.3.2 Matka-anturin kalibrointi (konetiedot)

Todellisen nopeuden määrittämiseksi **AMATRON⁺** tarvitsee kalibrointiarvon Pulsseja/100m.



ISO-väyläkaapeloiduissa traktoreissa syötä manuaalisesti Pulsseja/100m arvoksi **0**.



Kalibrointiarvo Pulsseja/100m ei saa olla pienempi kuin 250, muuten **AMATRON⁺** ei toimi määräystenmukaisesti.

Arvo Pulsseja/100m voidaan syöttää kolmella eri tavalla:

-  Arvo tunnetaan ja syötetään manuaalisesti ohjausyksiköllä **AMATRON⁺**.
0 → ISO-väyläkaapeloiduissa traktoreissa.
- Arvoa **ei** tunneta ja määritetään ajamalla 100 m mittausmatka:

- Mittaa pellolla täsmälleen 100 m pituinen mittausmatka. Merkitse mittausmatkan alku- ja päätepiste (Kuva 26).



- Käynnistä kalibrointi.

- Aja mittausmatka tarkasti alkupisteestä päätepisteeseen asti (lähdön yhteydessä laskuri nollautuu). Näytöllä ilmoitetaan jatkuvasti mitatut pulssit.

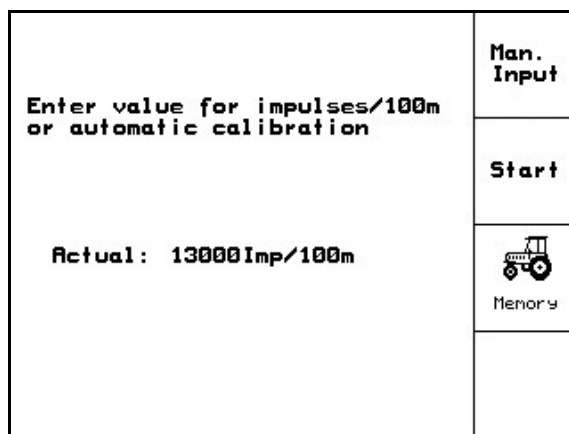
- Pysähdy 100 m jälkeen. Sitten näytöllä ilmoitetaan mitattujen pulssien lukumäärä.



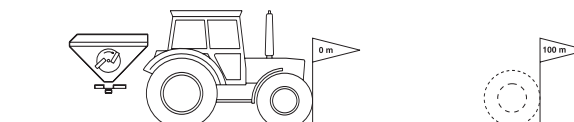
- Hyväksy arvo Pulsseja/100m. Arvo kohdennetaan muistissa valitulle traktorille.



- Kumoa arvo Pulsseja/100m.



Kuva 25



Kuva 26



Jos pellolla ajetaan nelivedolla, nelivedon täytyy olla päällä myös silloin, kun matka-anturi kalibroidaan.

- Arvon Pulsseja/100m voi tallentaa 3 traktorille:
 - Valitse traktori →
 - Syötä / muuta nimi.
 - Syötä Pulsseja/100m valitulle traktorille.

Please select tractor: → Tractor__1 : 13000Imp/100m✓ Tractor__2 : 5480Imp/100m Tractor__3 : 258Imp/100m	Tractor Change
	New imp.

Kuva 27


Jos tässä kohdassa valitaan muistiin tallennettu traktori, silloin vastaava arvo Pulsseja/100m ja voimanottoakselin ohjekierrosluku hyväksytään.

5.3.3 Voimanottoakselin ohjekierrosluvun syöttäminen (konetiedot)



Vain sellaiset traktorit, joissa voimanottoakselin kierroslukumittaus.

- Syötä voimanottoakselin ohjekierrosluku, esim.:

540 ¹ / _{min}	Vakiokierrosluvut (ks. levitystaulukko)
720 ¹ / _{min}	
0 ¹ / _{min}	- Ei voimanottoakselin anturia. - Voimanottoakselin valvontaa ei haluta.

PTO shaft:	540U/min	U/min
Impulses per PTO-Shaft rev.:	2 Impulse	Imp/U.
		Memory
		Memory
Alarm limit:	+ 10% - 50%	+% Alarm -% Alarm

Kuva 28

- Pulsseja / voimanottoakselin kierros syöttäminen (kysyttävä traktorin valmistajalta, myyjältä).
 - Valitse traktori →.
 - Syötä / muuta nimi.
 - Syötä voimanottoakselin kierrosluku.
- Muisti 3 traktorille ja niille kuuluvalla voimanottoakselin kierrosluvulle 1/min.
 - Valitse traktori →.
 - Syötä / muuta nimi.
 - Syötä voimanottoakselin kierrosluku.

Käyttöönotto

-  Muisti 3 traktorille ja niille kuuluvalla arvolla Pulseja/kierros.
- 1.  ,  Valitse traktori →.
- 2.  Syötä / muuta nimi.
- 3.  Syötä Pulseja / voimanottoakselin kierros.
- 4.  Syötä ylempi hälytysraja %:ssa.
(Normaaliarvo 10%).
- 5.  Syötä alempi hälytysraja %:ssa.
(Normaaliarvo 10%).

5.3.4 Trail-Tron-aisan kalibrointi (konetiedot)

1. Aja traktorilla **ZG-B**:n kanssa lyhyt matka

suoraan ja oikease  ,  avulla, kunnes traktori ja **ZG-B** ovat samassa linjassa.

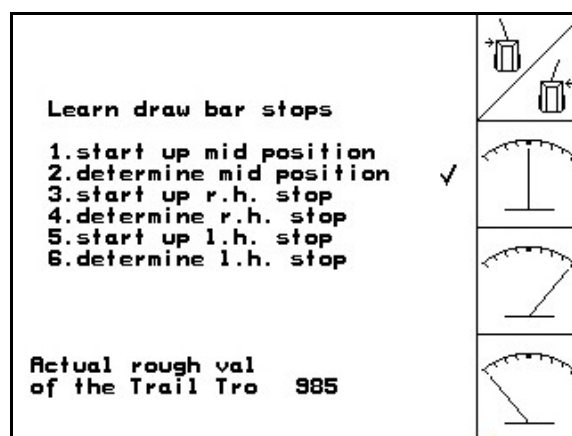
2.  Määritä keskiasento.
3. Käännä traktorin ohjaus oikeaan

ääriasentoon ja aja  avulla Trail-Tron-sylinteri sisään.

4.  Määritä oikea ääriasento.
5. Käännä traktorin ohjaus vasempaan

ääriasentoon ja aja  avulla Trail-Tron-sylinteri ulos.

6.  Määritä vasen ääriasento.



Kuva 29

5.4 Tilauksen laadinta



Auftrag

Valitse päävalikosta **Tilaus!**

Kun avaat tilausvalikon, näyttöön tulee käynnistetty (viimeksi käsitelty) tilaus.

Muistiin voidaan tallentaa enintään 20 tilausta (tilausnumero 1-20).

 Valitse uuden tilauksen laadintaa varten tilausnumero (Kuva 30/1).

-  Poista valitun tilauksen tiedot
-  Syötä nimi
-  Syötä muistiinpano
-  Syötä levitysmäärä
-  Käynnistä tilaus, jotta kertyvät tiedot tallennetaan tämän tilauksen alle.
-  Poista päiväkohtaiset tiedot
 - Käsitelty alue (ha/vrk)
 - Levitetty lannoitemäärä (määrä/vrk)
 - Työaika (tuntia/vrk)

Job No.:	25	Started	☒	Name
Name:	Amazone			Note
Note:	instruction			kg/ha
Des. quantity:	200 kg/ha			Start Job
Finished area:	0.00 ha			Delete Job
Hours:	0.0 h			Delete the data of day
Average:	0.00 ha/h			
Quant. spread:	0 kg			
ha/day:	0.00 ha			
Amount/day:	0 kg			
Hours/day:	0.0 h			

Kuva 30



Ennestään tallennetut tilaukset

voidaan hakea näyttöön  avulla

ja käynnistää uudelleen  avulla.

Painettuna oleva Shift-näppäin  (Kuva 31):

-  Tilauksen selaus eteenpäin.
-  Tilauksen selaus taaksepäin.

Job No.:	25	started		next job
Name:	Amazone			prev. job
Note:	instruction			
Des. quantity:	200 kg/ha			
Finished area:	0.00 ha			
Hours:	0.0 h			
Average:	0.00 ha/h			
Quant. spread:	0 kg			
ha/day:	0.00 ha			
Amount/day:	0 kg			
Hours/day:	0.0 h			
				

Kuva 31

5.4.1 Ulkoinen tilaus

PDA-tietokoneen kautta ulkoinen tilaus voidaan välittää ohjausyksikölle **AMATRON⁺** ja käynnistää.

Tämä tilaus saa aina tilausnumeron 21.

Tiedonsiirto tapahtuu sarjaliitännän kautta.

-  Ulkoisen tilauksen lopetus.

Job No.:	20080312		Finish external order
Des. quantity:	200 kg/ha		
Finished area:	0.00 ha		
Hours:	0.0 h		
Quant. spread:	0 kg		
Kalibrierfaktor:	1.06		

Kuva 32

5.5 Lannoitteen kalibrointi



Valitse päävalikosta **Lannoitteen kalibrointi!**

Lannoitteen kalibroitinkerroin määrää ohjausyksikön **AMATRON⁺** säätötoimintamuodon ja se riippuu

- levitettävän lannoitteen juoksevuudesta.
- syötetystä levitysmäärästä.
- syötetystä työleveydestä.

Lannoitteen juoksevuus on puolestaan riippuvainen

- lannoitteen varastointitavasta, lannoitteen varastointiajasta ja ilmastollisista tekijöistä.
- työskentelyolosuhteista.

Kalibrointi-arvo määritetään eri tavoin kulloisenkin levittimen mukaan.

Seuraava taulukko viittaa sivuihin, joissa on kuvattu kyseisten levittimien kalibrointimenetelmät.

ZG-B	• precis • ultra hydro	• precis • ultra hydro	drive	drive
		Punnitustekniikalla		Punnitustekniikalla
Kalibrointi paikallaan	Sivu28	Sivu28	Sivu32	Sivu32
Automaattisesti kalibrointiajon aikana		Sivu30		Sivu34



- Lannoitteen juoksevuus voi muuttua jo lyhyenkin varastointiajan kuluessa. Määritä siksi levitettävän lannoitteen kalibroitinkerroin ennen jokaista käyttökertaa uudelleen.
- Määritä lannoitteen kalibroitinkerroin aina uudelleen, kun teoreettisen ja todellisen levitysmäärän välillä ilmenee poikkeamia.



ZG-B precis / ultra hydro:

- Ohjausyksikköön **AMATRON⁺** syötetty levitysmäärä ei saa ylittää maksimiarvoa (riippuu työleveydestä, käytettävästä ajonopeudesta ja syötetystä kalibroitikertoimesta).
→ Suurin sallittu levitysmäärä/ha on saavutettu, kun annosteluluistit ovat kokonaan auki.
- Lannoitteen realistiset kalibroitikertoimet (0.7-1.4):
 - 0.7 urealle
 - 1.0 kalkkiammoniumsalmieterille (KAS)
 - 1.4 hienolle raskaalle PK-lannoitteelle

5.5.1 Lannoitteen kalibrointikertoimen määrittäminen paikallaan malleissa **ZG-B precis / ultra hydro**



Lannoitteen kalibroinnin valikon valinta:

1. Varmista traktori ja kone tahattoman käynnistymisen ja tahattoman paikaltaan vierimisen estämiseksi.
2. Täytä riittävä määrä lannoitetta säiliöön.
3. Ota **vasen** levityslautanen pois.
4. Aseta astia ulostuloaukon alle (noudata **ZG-B:n** käyttöohjeita!).



5. Tarkasta / syötä työleveys.



6. Tarkasta / syötä levitysmäärä.



7. Tarkasta / syötä käytettävä nopeus.



8. Syötä kalibrointikerroin tarkan kalibrointikertoimen määrittämiseksi, esim.: 1.00.

Kalibrointikertoimena voidaan

- o käyttää levitystaulukosta saatua määräkerrointa.
- o käyttää kokemukseräisiä arvoja.

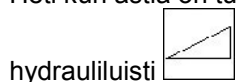


9. Kytke pohjahihna päälle (tulee näyttöön) ja täytä näin lannoitesulku. Pohjahihna pysähtyy automaattisesti lannoitesulun tultua täyteen.
Älä kytke traktorin voimanottoakselia päälle!



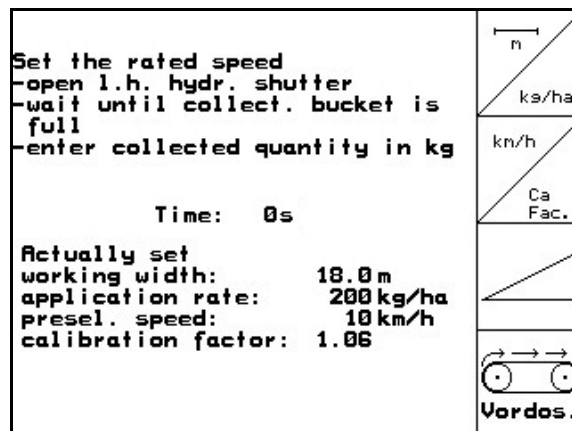
10. Avaa vasen hydrauliluisti

11. Heti kun astia on tullut täyteen, sulje



hydrauliluisti

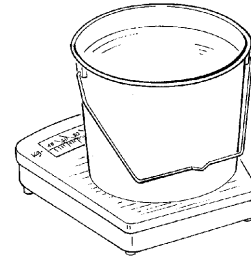
12. Punnitse talteenotettu lannoitemäärä (huomioi astian paino).



Kuva 33



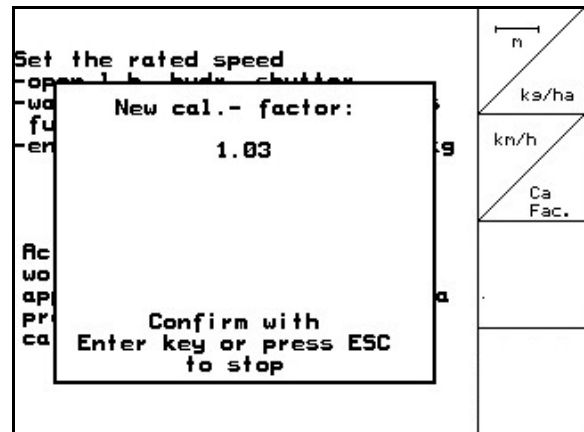
Käytettävän vaa'an täytyy punnita tarkasti. Epätarkkuudet voivat aiheuttaa poikkeamia todelliseen levitysmäärään.



13. Syötä punnitun lannoitemäärän arvo kg:na.

→ Uusi kalibrointikerroin tulee näyttöön (Kuva 34).

14.  Hyväksy kalibrointikerroin, tai kumoa se  avulla



Kuva 34

5.5.2 Lannoitteen kalibrointikertoimen automaattinen määrittys punnitsevalla levittimellä malleissa **ZG-B precis / ultra hydro**

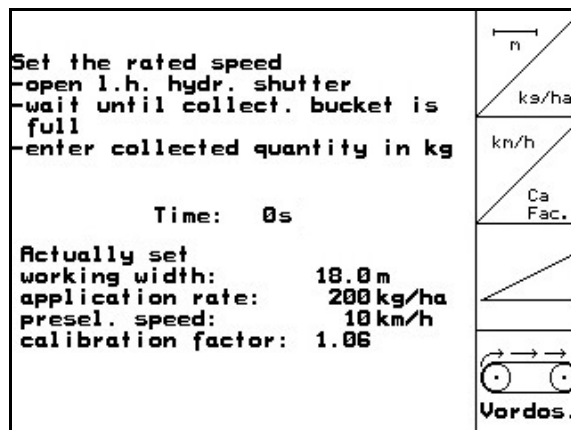


- Lannoitekalibrointi punnitustekniikan avulla tapahtuu levittämisen aikana, jolloin lannoitetta täytyy levittää vähintään **1000 kg**.
- Ensimmäisen lannoitekalibroinnin jälkeen kannattaa suorittaa lisäkalibrointeja suuremmilla levitysmäärillä (esim. 2500 kg), jotta kalibrointikerroin saadaan optimoitua vieläkin tarkemmaksi.



Lannoitteen kalibroinnin valikon valinta:

-  Tarkasta / syötä työleveys.
 -  Tarkasta / syötä levitysmäärä.
 -  Tarkasta / syötä käytettävä nopeus.
 -  Syötä kalibrointikerroin tarkan kalibrointikertoimen määrittämiseksi, esim.: 1.00.
 -  Tarvittaessa täytä esikammio (Kuva 36) lannoitteella.
- Täyttö loppuu automaattisesti esikammion tultua täyteen.



Kuva 35



Kuva 36



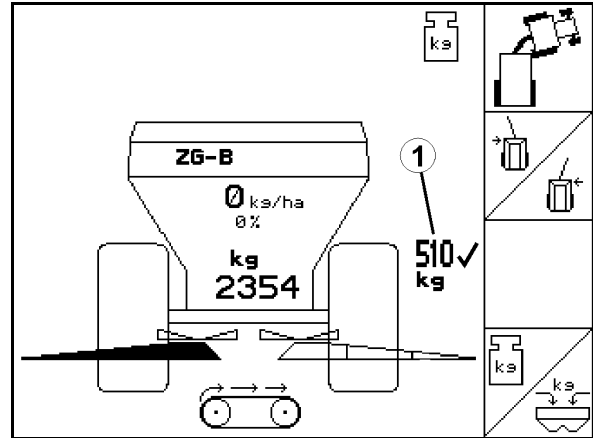
- Jotta levitysmäärä olisi alusta alkaen oikea, voit ennen käytön aloittamista
 - suorittaa kalibroinnin paikallaan.
 - ottaa kalibrointikertoimen (määräkerroin) levitystaulukosta.
 - syöttää kalibrointikertoimeksi kokemuseräisen arvon.



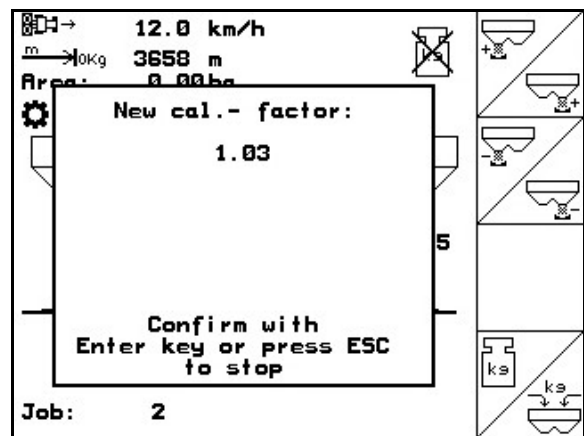
- Traktorin ja levittimen täytyy olla kalibroinnin alussa ja lopussa vaakasuorassa.
 - Kalibrointikertoimen määrittämisen voi käynnistää ja lopettaa vain silloin, kun vaaka on vakaassa asennossa.
- Jos näyttöön tulee tunnus , siinä tapauksessa levitin ei ole vakaassa asennossa.

Kalibroinnin käynnistäminen:

1.  Valitse työvalikko.
2.  Käynnistä kalibrointi.
3.  Avaa sulkuluistit ja lähde liikkeelle.
4. Aloita levitys tavalliseen tapaan ja levitä vähintään **1000 kg** lannoitetta.
→ Työvalikossa ilmoitetaan levitetty lannoitemäärä (Kuva 37/1).
5. Kun lannoitetta on levitetty vähintään **1000 kg**, sulje sulkuluistit ja pysähdy.
6.  Lopeta kalibrointi.
→ Uusi kalibroitikerroin tulee näyttöön (Kuva 38).
7.  Hyväksy kalibroitikerroin, tai kumoa se  avulla
→ **Sitten levityksen yhteydessä työskennellään optimoidulla luistiasennolla.**



Kuva 37



Kuva 38



- Kalibroinnin onnistumiseksi täytyy levittää vähintään 500 kg määrä lannoitetta.

Näyttö  500 kg alkaen.

- Jos kalibrointi lopetetaan ennen kuin lannoitetta on levitetty 500 kg määrä, siinä tapauksessa työskentelyä jatketaan nykyisellä kalibroitikertoimella.

5.5.3 Lannoitteen kalibrointikertoimen määrittäminen paikallaan mallissa **ZG-B drive**



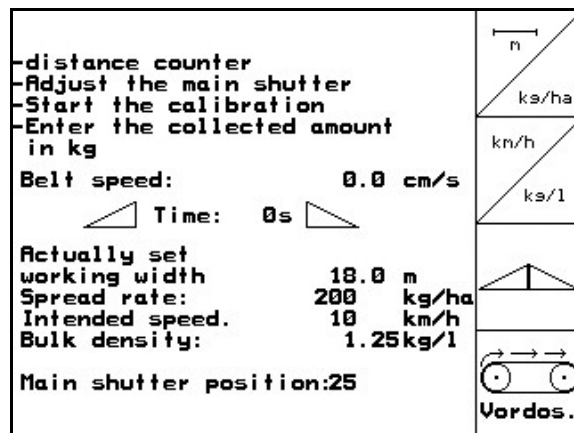
Lannoitteen kalibroinnin valikon valinta

1. Varmista traktori ja kone tahattoman käynnistymisen ja tahattoman paikaltaan vierimisen estämiseksi.
2. Täytä riittävä määrä lannoitetta säiliöön.
3. Ota molemmat levityslautaset pois.
4. Aseta kummankin lannoitekourun alle suuret astiat (noudata **ZG-B:n** käyttöohjeita!).
5.  Tarkasta / syötä työleveys.
6.  Tarkasta / syötä levitysmäärä.
7.  Tarkasta / syötä käytettävä nopeus.
8.  Syötä lannoitteen tärypaino (ks. levitystaulukko).
- Uuden pääluistiasennon säätöarvo tulee näyttöön (Kuva 40).
9. Säädä pääluisti suositeltuun asentoon (ks. **ZG-B:n** käyttöohjeet)
10.  Hyväksy uusi pääluistiasento.
11.  Esiannostele, kunnes lannoite saavuttaa pohjahihnan loppupään. Kaksoisluistit avautuvat automaattisesti.
12.  Lopeta esiannostelu.

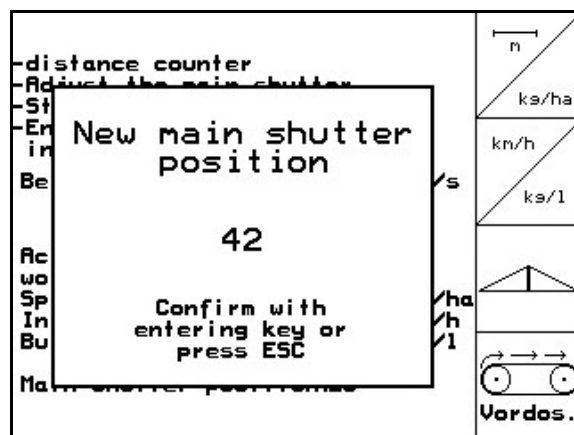


VAROITUS

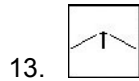
Loukkaantumisvaara automaattisesti sulkeutuvien kaksoisluistien takia esiannostelun päättyessä.



Kuva 39



Kuva 40

Kalibroinnin käynnistäminen:

13. Avaa kaksoisluistit.

→ Kalibroinnin aikana **AMATRON⁺** ilmoittaa kalibroitajan sekunteina.



14. Sulje kaksoisluistit astioiden tultua täyteen.

15. Punnitse talteenotettu lannoitemäärä (huomioi astian paino).



Käytettävän vaa'an täytyy punnita tarkasti. Epätarkkuudet voivat aiheuttaa poikkeamia todelliseen levitysmäärään.

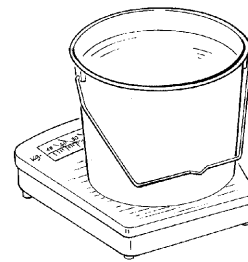
16. Syötä punnitun lannoitemäärän arvo kg:na.

Kalibrointi saatu päätökseen!

→ Sitten levityksen yhteydessä työskennellään optimoidulla hihnanopeudella.



Jos teoreettisen kalibroitikertoimen ja lasketun kalibroitikertoimen välinen ero on liian suuri, siinä tapauksessa järjestelmä antaa uuden pääluistiasennon. Tämän asetuksen kanssa tulee suorittaa kalibroititoimenpide uudelleen.



5.5.4 Lannoitteen kalibrointikertoimen automaattinen määrittys punnitsevalla levittimellä mallissa **ZG-B drive**

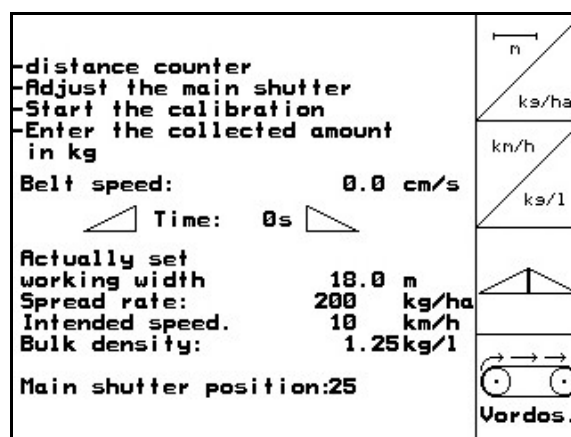


- Lannoitekalibrointi tapahtuu levityksen aikana, jolloin lannoitetta täytyy levittää vähintään **1000 kg**.
- Ensimmäisen lannoitekalibroinnin jälkeen kannattaa suorittaa lisäkalibrointeja suuremmilla levitysmäärillä (esim. 2500 kg), jotta kalibrointikerroin saadaan optimoitua vieläkin tarkemmaksi.

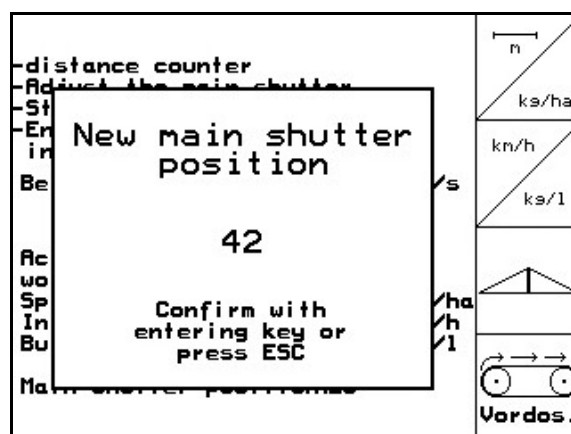


Lannoitteen kalibroinnin valikon valinta:

- Tarkasta / syötä työleveys.
 - Tarkasta / syötä levitysmäärä.
 - Tarkasta / syötä käytettävä nopeus.
 - Syötä lannoitteen tärypaino
- Katso tärypaino levitystaulukosta.
- Uuden pääluistiasennon säätöarvo tulee näyttöön (Kuva 41).
- Säädä pääluisti suositeltuun asentoon (ks. **ZG-B:n** käyttöohjeet)
 - Hyväksy uusi pääluistiasento.
 - Esiannostele, kunnes lannoite saavuttaa pohjahihnan loppupään. Kaksoisluistit avautuvat automaattisesti.



Kuva 41



Kuva 42



VARO

Loukkaantumisvaara automaattisesti sulkeutuvien kaksoisluistien takia esiannostelun päättyessä.



- Lopeta esiannostelu.



- Traktorin ja levittimen täytyy olla kalibroinnin alussa ja lopussa vaakasuorassa.
 - Kalibroitikertoimen määrittämisen voi käynnistää ja lopettaa vain vakaassa asennossa.
- Jos näyttöön tulee tunnus , siinä tapauksessa levitin ei ole vakaassa asennossa.

Kalibroinnin käynnistäminen:

1.  Valitse työvalikko.
2.  Käynnistä automaattinen kalibrointi.
3.  Avaa kaksoisluistit ja lähde liikkeelle.
4. Aloita levitys tavalliseen tapaan ja levitä vähintään **1000 kg** lannoitetta.

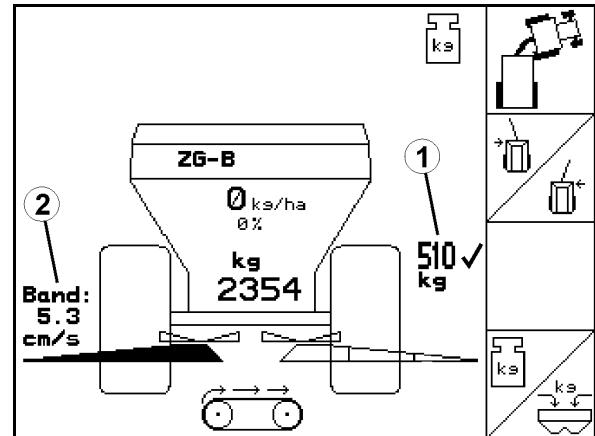
Työvalikossa ilmoitetaan levitetty lannoitemäärä (Kuva 43/1).

5. Levitä vähintään **1000 kg** lannoitetta.

6.  Sulje molemmat kaksoisluistit ja pysähdy.

7.  Lopeta automaattinen kalibrointi.

→ **Sitten levityksen yhteydessä työskennellä optimoidulla hihnanopeudella (Kuva 43/1).**



Kuva 43



Jos teoreettisen ja lasketun hihnanopeuden välinen ero on liian suuri, siinä tapauksessa järjestelmä antaa uuden pääluistiasennon. Tämän asetuksen kanssa tulee suorittaa kalibroititoimenpide uudelleen.



- Kalibroinnin onnistumiseksi täytyy levittää vähintään 500 kg määrä lannoitetta.

Näyttö  500 kg alkaen.

- Jos kalibrointi lopetetaan ennen kuin lannoitetta on levitetty 500 kg määrä, siinä tapauksessa työskentelyä jatketaan nykyisellä kalibroitikertoimella.

5.6 Huollon asennustoiminto

Setup

Valitse päävalikosta **Asennustoiminto** ja hyväksy painamalla **ESC**!

Sivu 1 asennusvalikossa (Kuva 44).

- Tietokoneen syötön vianmääritys (vain asiakaspalvelulle).
- Tietokoneen ulosannon vianmääritys (vain asiakaspalvelulle).
- Simuloidun nopeuden syöttö (mahdollistaa levityksen jatkamisen viallisesta matka-anturista huolimatta, katso sivu 69).
- Pääteen asennustoiminto (ks. sivu 40)
- Perustietojen syöttö (katso sivu 37).

Total data since starting operation

Total area: 5689 ha

Total quan.: 124 t

Total spre.time: 568 h

sim.km/h: 0.0 km/h

→ [00110]

← [00110]

km/h sim.

MHX-Version: 1.13
IOP-Version: 4.3.1
AW-Gaste/AG-429

01/02

Kuva 44

Sivun 2 asennusvalikossa (Kuva 45):

- Koneen tietokoneen palautus tehdasasetuksiin.

Kaikki syötetyt ja kertyneet tiedot (tilaukset, konetiedot, kalibrointitiedot, asennustiedot) häviävät.

Laita edeltäkäs seuraavat tiedot muistiin:

- Vaa'an parametri 1 ja 2.
- Vasemman ja oikean luistin perussäädön pulssit.
- Pulsseja / 100 m
- Pulsseja / voimanottoakselin kierros

Attention, "RESET" of computer deletes all data and resets on its factory sett

Before the "Reset" please write down the following values:

-Parameter 1 and 2 of the bala.

-Shutter basic position left and right hand side

-Impulses per 100m

-Impulses per rev./PTO

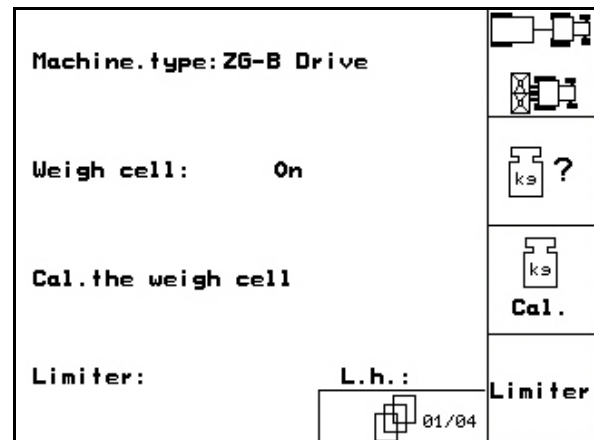
RESET
Maschinen-rechner

02/02

Kuva 45

 Sivu 1 **Perustiedot (Kuva 46):**

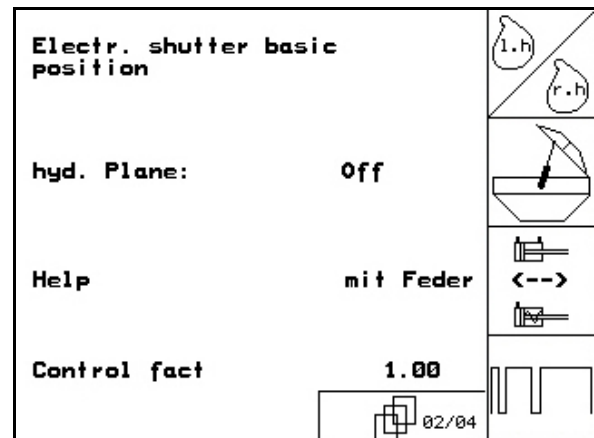
-  Konetyypin valinta.
-  Punnituskenno asennettu Päälle / Pois.
-  Punnituskennon kalibrointi (ks. sivu 39).
-  **Limiter** asennettu
 - o Vasemmalla
 - o Oikealla
 - o Pois



Kuva 46

 Sivu 2 **Perustiedot (Kuva 47):**

-  **ZG-B precis / ultra hydro:** vasemman luistin perussäätö (sivu 67).
-  **ZG-B precis / ultra hydro:** oikean luistin perussäätö (sivu 67).
-  Suojapeite asennettu: Päälle / Pois
-  Hydraulinen sulkuluisti:
 - o Jousella (kaksitoiminen)
 - o Jouseton (yksitoiminen)
-  Säätkerroin (asiakaspalvelulle)



Kuva 47

Sivu 3 **Perustiedot (Kuva 48):**

- 
 Hihnanopeuden näyttäminen työvalikossa Päälle / Pois.
- 
 Trail-Tron-aisa asennettu Päälle / Pois.
- 
 Trail-Tronin poikkeamakertoimen syöttäminen.



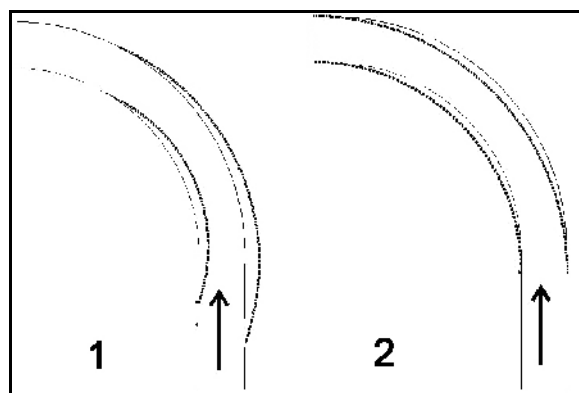
Poikkeamakerroin ilmoittaa herkkyyden sille, mistä ohjausasennosta lähtien ohjausjärjestelmä alkaa toimia.

0 → herkkä
15 → epäherkkä
 Suositellut arvot: **8 - 10**

- 
 Trail-Tron-aisan säätökerroin.
 → Vakioarvo: 1,25
 - Kone yliohtautuva (Kuva 49/1):
 → Valitse pienempi säätökerroin
 - Kone aliohtautuva (Kuva 49/2):
 → Valitse suurempi säätökerroin

Display belt-speed:	On	
Trail Tron:	On	
deviation fac. Trail Tron:	8	
Control fac. Trail Tron:	1.25	

Kuva 48



Kuva 49

5.6.1 Punnituskennon taaraus / kalibrointi

Punnituskenno toimitetaan tehtaalta taarattuna ja kalibroituna. Jos havaitset kuitenkin poikkeamia todellisen ja ilmoitetun levitysmäärän, tai säiliön sisällyksen välillä, siinä tapauksessa punnituskennon täytyy kalibroida uudelleen.

Katso huollon asennusvalikko , perustiedot sivu yksi .



Lisävarusteiden asennuksen jälkeen punnituskennon täytyy taarata.

Calibration weigh cell: 	 0 kg Tara
-Emptying spreader -counterbalance sp. -fill in fertil. (min.500kg) -enter filling rate in kg	 500kg
Actual rough val of the weigh cel 30564	man. Input

Kuva 50

1. Tyhjennä lannoitteenlevitin täydellisesti (ks. sivu 63).
2. Pysäköi traktori levittimen kanssa vaakasuoralle alustalle, odota, kunnes  sammuu.



VARO

Jos näyttöön tulee tunnus , siinä tapauksessa kone ei ole vakaassa asennossa.



3. Paina

→ **Levitin on taarattu.**

4. Täytä tarkasti punnittu, vähintään 500 kg suuruinen lannoitemäärä, odota, kunnes tunnus  sammuu.



5. Paina

6. Syötä punnittu lannoitemäärä kg:na ohjausyksikköön **AMATRON⁺**

→ **Levitin on kalibroitu.**



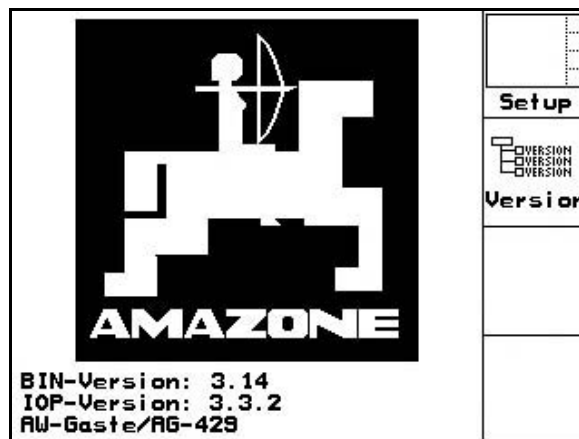
Vertaa tarkastuksen vuoksi työvalikon ilmoitusta ja täytettyä lannoitemäärää toisiinsa.

5.7 Pääteen asennustoiminto

Paina näppäimiä Selaus ja Shift samanaikaisesti!

Pääteen asennustoiminnolla muutetaan näytön asetuksia.

- Setup** Näytön asetusten muuttaminen.
- Version** Väylän laitteiden ja ohjelmistoversioiden näyttäminen.

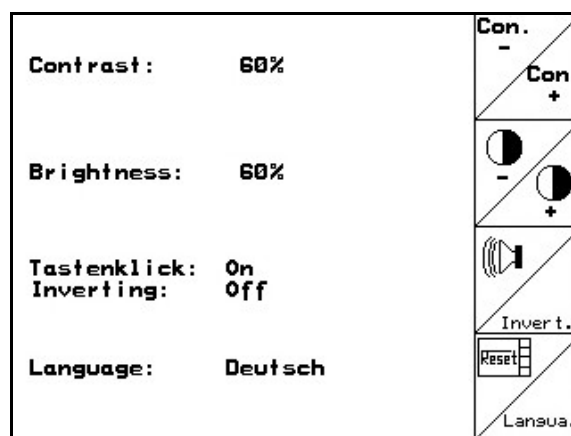


Kuva 51

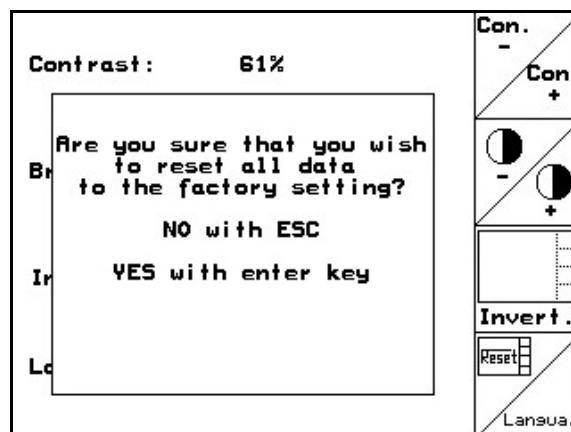
Pääteen asennustoiminnon sivu 1

01/03

- Kontrastin säätö toimintokenttien tai avulla.
- Kirkkauden säätö toimintokenttien tai avulla.
- Näytön muuttaminen käänteiseksi musta valkoinen toimintokentän avulla.
- Näppäinpainallusääni Pälle/Pois
- Tallennettujen tietojen poistaminen toimintokentän avulla. (katso sivu 2 asennusvalikossa, sivu 36).
- Käyttöliittymän kielen asetus toimintokentän avulla.
- Pääteen asennusvalikosta poistuminen.



Kuva 52



Kuva 53

Pääteen palautustoiminnon suoritus palauttaa pääteen kaikki tiedot tehdasasetuksiin. Koneen tiedot eivät häviä.



Päätteen asennustoiminnon sivu 2



-  Kellonajan syöttö
-  Päivämäärän syöttö
-  Tiedonsiirtonopeuden syöttö

Time	10 : 12 : 53	
Date:	04 . 01 . 2006	
RS232 :	57600 Baud (nicht Prog.-Modus)	
		RS232

Kuva 54



Päätteen asennustoiminnon sivu 3

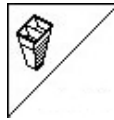


- Ohjelman poisto:
 1.  ,  Valitse ohjelma.
 2.  Poista ohjelma

Please select the program via the "up" and "down" keys		
Program:	SPR36DE	delete
Size:	78kByte	
Empty memory:	448kByte	

Kuva 55

5.8 Siirrettävä koestusalusta



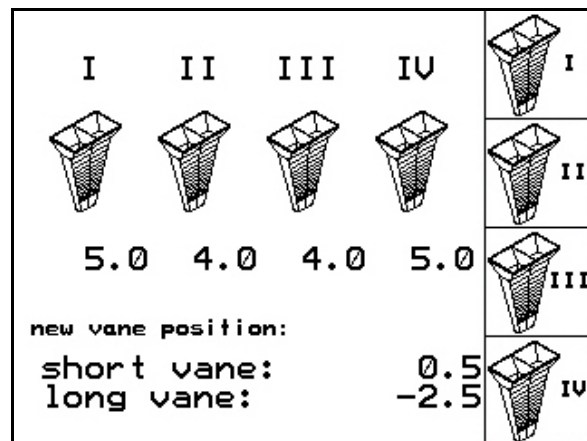
Valitse päävalikosta **Siirrettävä koestusalusta!**

Käytä siirrettävää koestusalustaa siirrettävän koestusalustan käyttöohjeiden mukaan, ja analysoi poikittaislevitys.

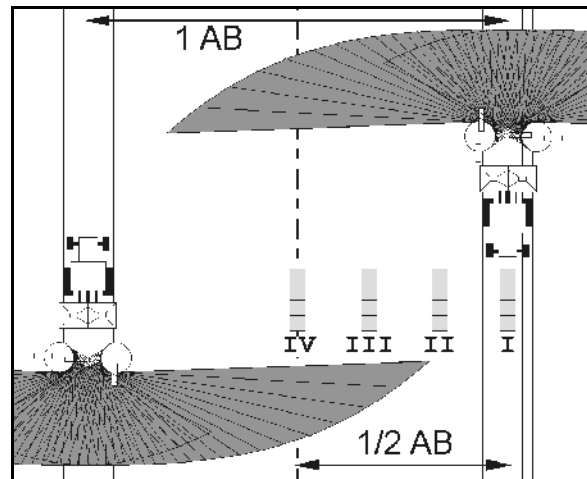
1.  Syötä asteikkoviivojen määrä lannoitetasolle I.
2.  Syötä asteikkoviivojen määrä lannoitetasolle II.
3.  Syötä asteikkoviivojen määrä lannoitetasolle III.
4.  Syötä asteikkoviivojen määrä lannoitetasolle IV.
5. Korjaa valittuja levitinsiipiasentoja laskettujen levitinsiipisäätöasentojen verran.



Kohdenna 4 sijaintipaikassa (Kuva 57, I, II, III, IV) oleviin lannoiteastioihin talteenkerätyt lannoitemäärät ohjausyksikön **AMATRON⁺** toimintokentille I - IV.



Kuva 56



Kuva 57

6 Käyttö pellolla



VARO

Pellolle ajon aikana ja julkisilla teillä ajettaessa **AMATRON⁺** täytyy aina pitää sammutettuna!

→ Onnettomuusvaara virheellisen käytön takia!



Punnitustekniikalla varustettu levitin:

- Suorita levityksen alussa automaattinen lannoitekalibrointi.
- Ennen ensimmäistä käyttökertaa ja lisävarusteiden asennuksen jälkeen taaraa levitin (katso sivu 39).



Ennen levityksen aloittamista seuraavat syötöt täytyy olla tehtynä:

- Konetietojen syöttö (katso sivu 19).
- Tilauksen laadinta ja tilauksen käynnistys (katso sivu 25).
- Lannoitteen kalibrointi paikallaan tai kalibrointiarvon manuaalinen syöttö (katso sivu 27).

Näppäimen painalluksella levitysmäärää voidaan muuttaa levityksen aikana koska tahansa



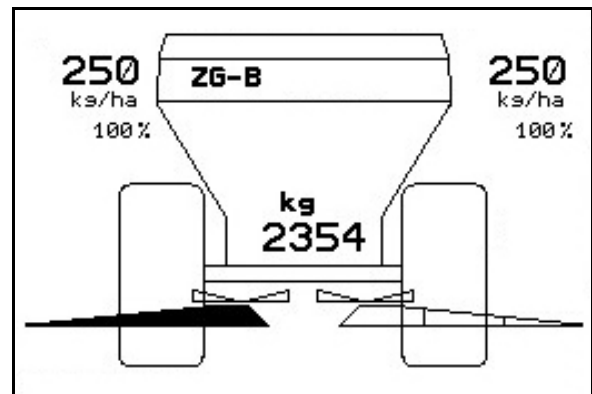
Kutakin näppäinpainallusta kohti levitysmäärää korotetaan määräaskeleen (ks. sivu 19) verran molemmilla puolilla (esim.: +10%).



Levitysmäärän palautus molemmilla puolilla 100% tasolle.



Kutakin näppäinpainallusta kohti levitysmäärää vähennetään määräaskeleen (ks. sivu 21) verran molemmilla puolilla (esim.: -10%).

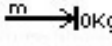
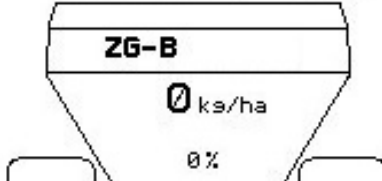
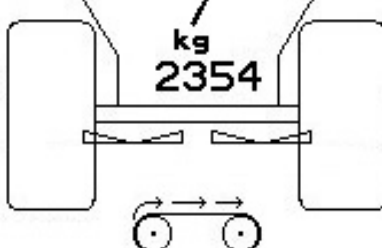
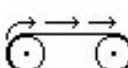
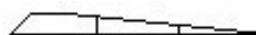
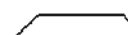
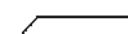
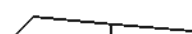


Kuva 58



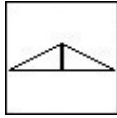
Muutettu levitysmäärä ilmoitetaan työvalikossa yksikössä kg/ha ja prosentteina (Kuva 58).

6.1 Työvalikko

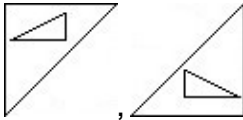
Nopeus	 8.5 km/h		Vain punnitustekniikan kanssa: vaaka vakaassa asennossa, vaaka ei vakaassa asennossa
Jäljellä oleva matka kunnes säiliö tyhjä	 2354 m		
Levitetty alue (tilauksessa)	Fläche: 23.65 ha		Aisa-asento
Voimanottoakselin kierrosluku	 540 U/min		Suunta johon Trail-Tron-sylinteri on esiohjannut.
		Auto	Trail-Tron automaattikäytössä
			Trail-Tron käsikäytössä
Levitysmäärä vasemmalla kg/ha			Levitysmäärä oikealla kg/ha
Levitysmäärä vasemmalla %	0 kg/ha 0 %		Levitysmäärä oikealla %
	Säiliön sisältö kg		
Hihnanopeus		25 kg	Levitetty määrä automaattisen kalibroinnin aikana (punnitseva levitin).
	Band: 5.3 cm/s		
	2354 kg		
			
	Pohjahihna käynnissä		
Hydrauliluistit avattu			
Hydrauliluistit suljettu			
Rajalevitys			Rajalevityksen esivalinta
Vain ZG-B ultra hydro:			
Ojalevitys			Ojalevityksen esivalinta
Reunalevitys			Reunalevityksen esivalinta
Yksi osalohko poiskytketty			Yhden osalohkon poiskytkennän esivalinta
Kahden osalohkon poiskytkentä			Kahden osalohkon poiskytkennän esivalinta
Levityslautaskierrosluku vasemmalla / oikealla	720 U/min	720 U/min	
Nykyinen tilaus	Auftrag: 3		Vain ZG-B ultra hydro: Avattu sivu työvalikossa

6.2 Työvalikon toiminnot

6.2.1 Sulkuluistit



Molemmat sulkuluistit auki / kiinni.



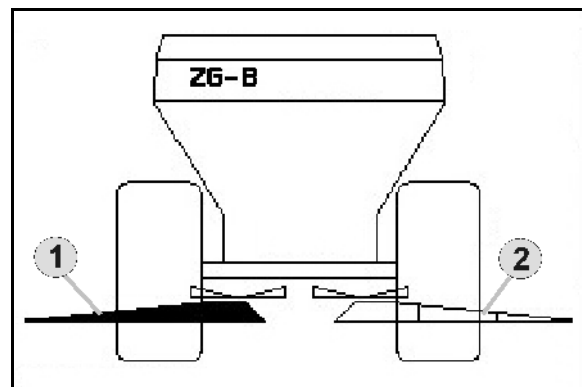
Vasen, oikea sulkuluisti auki / kiinni.

Ennen käyttöä avaa sulkuluistit

- ja lähde samanaikaisesti liikkeelle,
- kun levityslautaset ovat saavuttaneet oikean kierrosluvun.

Kuva 59/...

- (1) Ilmoitus vasen sulkuluisti auki.
- (2) Ilmoitus oikea sulkuluisti kiinni.



Kuva 59

6.2.2 ZG-B jossa Trail-Tron



Trail-Tronin käyttöön tarvitaan voimanottoakselin anturi tai signaalikaapeli traktorista!



VAARA

Kiellettyä, kun Trail-Tron on kytketty toimintaan:

- Työkoneiden siirtely pihalla
- Tiellääjo

Onnettomuusvaara, koska kone voi kaatua!



VAARA

Koneen kaatumisvaara, kun ohjausaisa on käännettynä; erityisesti erittäin epätasaisessa maastossa tai rinteissä!

Seurantaohjausaisalla varustetun, kuormatun tai osittain kuormatun koneen kaatumisvaara, jos päisteessä käännetään suurella ajonopeudella, koska painopiste siirtyy ohjausaisan ollessa käännettynä. Kaatumisvaara on erityisen suuri ajettaessa alamäkeen.

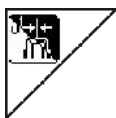
Sopeuta ajotapa tilanteeseen sopivaksi ja vähennä ajonopeutta kääntyessä päisteessä, niin että pystyt hallitsemaan luotettavasti traktoria ja konetta.

Varotoiminnot, joilla estetään koneen kaatuminen Trail-Tron-ohjauksen ollessa päällekytkettynä!



Varotoiminnot!

- Jos hydrauliluisti suljetaan molemmilla puolilla traktorin voimanottoakselin ollessa päällekytkettynä:
→ Trail-Tron kytkeytyy 30 sekunnin kuluttua käsikäyttöön (kun aisa on keskiasennossa).
- Jos traktorin voimanottoakseli kytketään pois toiminnasta:
→ Trail-Tron kytkeytyy pois toiminnasta (kun aisa on keskiasennossa).

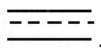


Vaihtaminen ohjaustapojen käsikäyttö ↔ automaattikäyttö välillä



Trail-Tron–aisan kääntö vasemmalle / oikealle

- Automaattikäytön ollessa päällä näyttöön tulee tunnus **Auto**. Koneen tietokone huolehtii siitä, että kone kulkee tarkasti traktorin ajouraa seuraten.
- Jos ajonopeus kasvaa yli 20 km/h vauhtiin (tielläajo), Trail-Tron-aisa siirtyy nolla-asentoon ja jää tielläajon käyttötilaan.

Näyttöön tulee tielläajon tunnus .

Kun ajonopeus laskee alle 20 km/h vauhtiin, Trail-Tron kytkeytyy jälleen aiemmin valittuun käyttötilaan.

- Käsikäytön ollessa päällä näyttöön tulee tunnus  . Paina

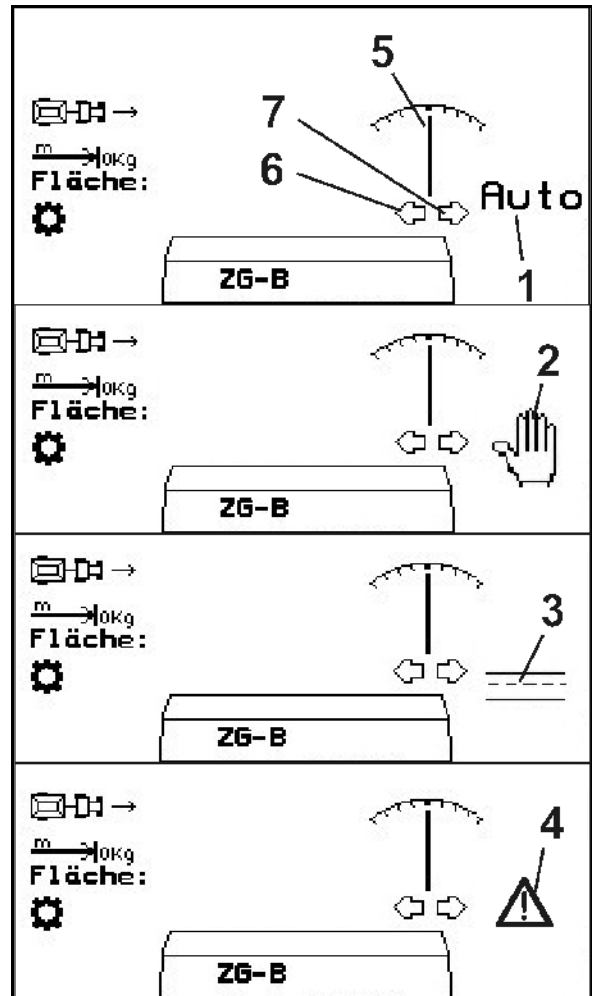
näppäintä  tai  niin kauan, kunnes koneen renkaat kulkevat taas täsmälleen traktorin ajouria pitkin.

Kone suuntautuu uudelleen traktorin suhteen. Näytössä ilmoitetaan valittu ohjauskäännös.

Näytön ilmoitukset ohjausyksikössä **AMATRON⁺**

Kuva 60:...

- (1) Trail-Tron automaattikäytössä
- (2) Trail-Tron käsikäytössä
- (3) Trail-Tron tiekäytössä
- (4) Trail-Tron-varotoiminto aktivoitu, Trail-Tron kytkeytyy pois päältä!
- (5) Ohjausakselin/-aisan nykyisen säätökulman näyttö
- (6) Aisaa ohjataan vasemmalle rinteeseen suuntaan.
- (7) Aisaa ohjataan oikealle rinteeseen suuntaan.
- (6,7) Palavat yhdessä: aisan keskiasennon saavuttamiseen asti Trail-Tron on toiminnassa, sen jälkeen aisa jää keskiasentoon!



Kuva 60



VAARA

Onnettomuusvaara, koska kone voi kaatua!

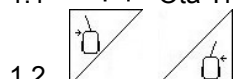
Laita ohjausaisa kuljetusasajoja varten kuljetusasentoon!

1. Laita ohjausaisa keskiasentoon (ohjausaisa (Kuva 61/1) on samassa linjassa koneen kanssa).

Sitä varten:



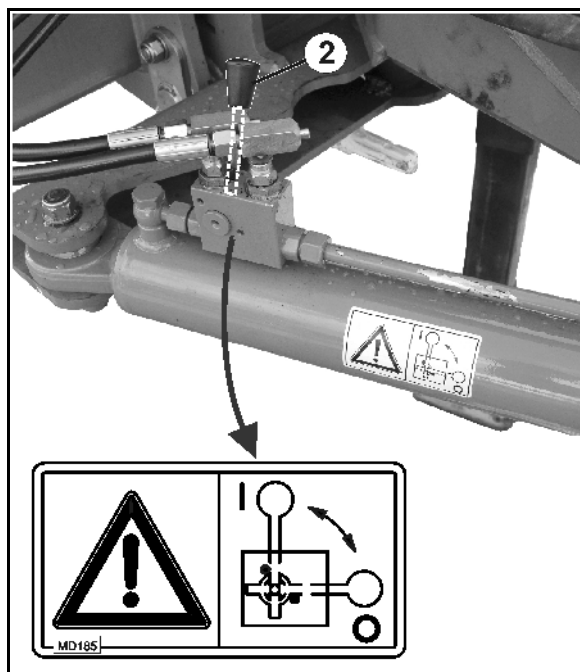
- 1.1 Ota Trail-Tron käsi käyttöön.



- 1.2 Suorista ohjausaisa manuaalisesti.

→ Trail-Tron pysähtyy automaattisesti, kun keskiasento on saavutettu.

2. Kytke **AMATRON⁺** pois päältä.
 3. Kytke traktorin ohjainlaite 1 (letkumerkintä 1 x punainen) pois päältä.
- Kytke öljynkierto pois toiminnasta.
4. Lukitse ohjausaisa sulkemalla sulkuhana (Kuva 61/2) asentoon 0.



Kuva 61

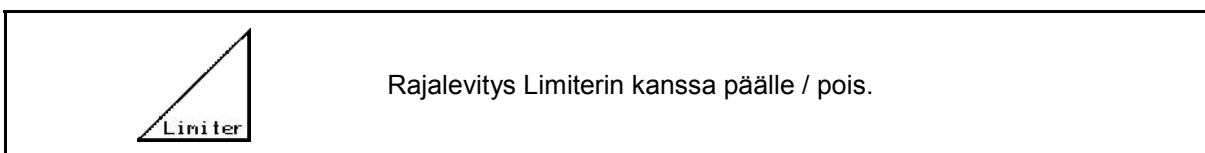


VARO

Traktorin pyörän ja ohjausaisan hydraulisylinterin keskinäinen törmäysvaara.

Traktorin oikeanpuoleinen ohjauksen ääriasento on rajoittunut, kun ohjausaisa on kuljetusasennossa!

6.2.3 Rajalevitys Limiterin kanssa

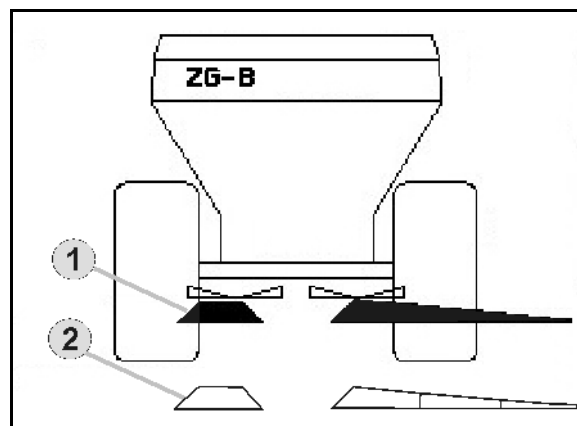


1.  Ennen rajalevitystä laske Limiter alas.
2. Suorita rajalevitys.
3.  Rajalevityksen jälkeen nosta Limiter ylös.

Ennen käyttöä säädä laskettu Limiter levitystaulukon mukaan ja nosta taas ylös.

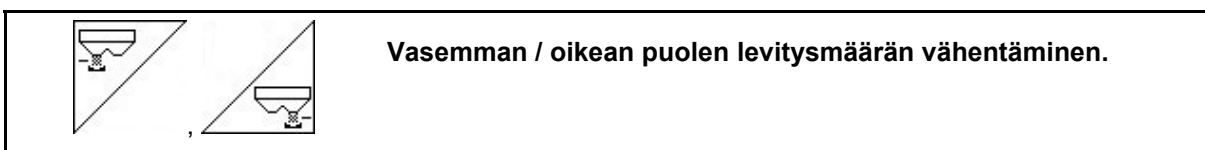
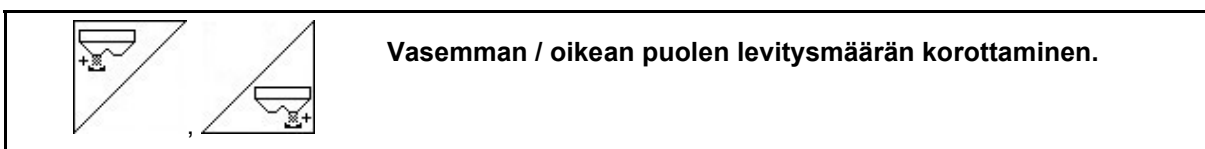
Kuva 62/...

- (1) Ilmoitus Limiter laskettu rajalevityksen aikana.
 - (2) Ilmoitus Limiter esivalittu luistien ollessa kiinni.
- Ilmoitusta varten Limiterin anturin täytyy olla asennettuna.



Kuva 62

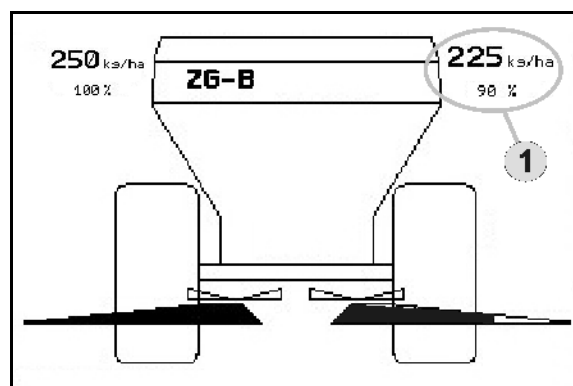
6.2.4 Levitysmäärän toispuolinen muuttaminen (vain **ZG-B precis / ultra hydro**)



- Levitysmäärää muutetaan jokaisella näppäinpainalluksella syötetyn määräaskeleen verran (esim. 10%).
- Syötä määräaskel konetietojen valikossa.

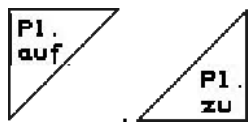
Kuva 63/...

- (1) Ilmoitus muutettu levitysmäärä yksikössä kg/ha ja prosentteina.



Kuva 63

6.2.5 Suojapeite

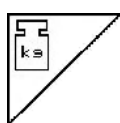


Suojapeite auki, kiinni.



Paina näppäintä niin kauan, kunnes suojapeite on avattu tai suljettu täydellisesti.

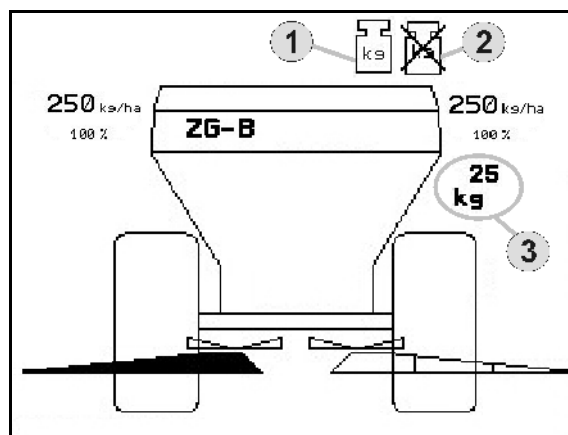
6.2.6 Lannoitteen kalibrointi



Automaattinen **lannoitteen kalibrointi** punnitsevalle levittimelle, katso sivu 30.

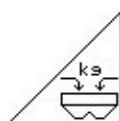
Kuva 64/...

- (1) Ilmoitus lannoitteenlevitin kalibrointiajon aikana.
Kalibroi lannoite levityksen alussa.
- (2) Ilmoitus vaaka ei vakaassa asennossa.
- (3) Levitetyn lannoitemäärän ilmoitus kg:na kalibroinnin aikana.



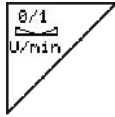
Kuva 64

6.2.7 Lannoitteen lisääminen (vain **ZG-B ultra hydro**)



Lannoitteen lisäys, katso sivu 62.

6.2.8 Levityslautaskäytön päälle- ja poiskytkentä (vain **ZG-B ultra hydro**)



Levityslautaset päälle / pois.



Päällekytkentää varten paina näppäintä vähintään kolme sekuntia, kunnes merkkiäni vaikenee.

Syötä levityslautasten kierrosluku valikossa **Konetiedot**.

Kuva 64/...

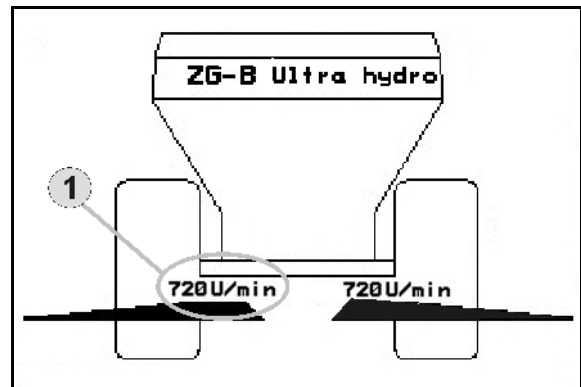
(1) Levityslautaskierrosluvun ilmoitus.



VAROITUS

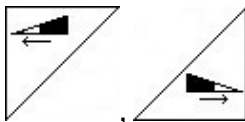
Loukkaantumisvaara pyörivien levityslautasten takia.

Käske ihmisiä poistumaan levityslautasten käyttöalueelta.



Kuva 65

6.2.9 Osalohkot (vain **ZG-B ultra hydro**)



Vasemmanpuoleisten, oikeanpuoleisten osalohkojen toimintaankytkentä (3-portaisesti).



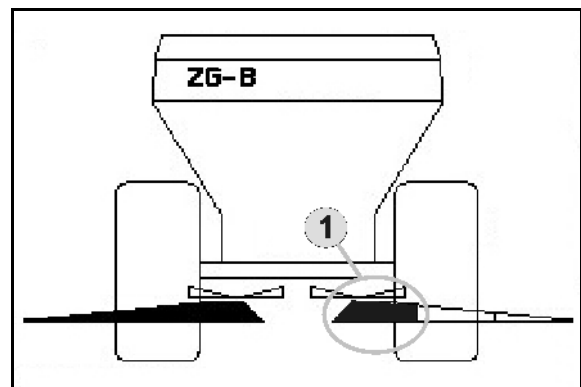
Vasemmanpuoleisten, oikeanpuoleisten osalohkojen poiskytkentä (3-portaisesti).

Kuva 66/...

(1) Ilmoitus kaksi oikeanpuoleista osalohkoa kytketty pois.

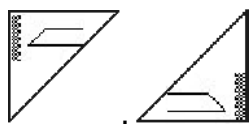


Luistien ollessa kiinni voidaan esivalita osalohkovähennys.

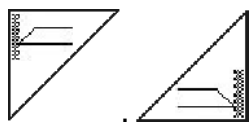


Kuva 66

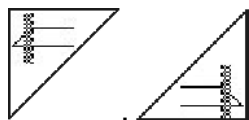
6.2.10 Rajalevitys (vain **ZG-B ultra hydro**)



Vasemmanpuoleisen / oikeanpuoleisen ojalevityksen päällekytkentä / poiskytkentä.



Vasemmanpuoleisen / oikeanpuoleisen rajalevityksen päällekytkentä / poiskytkentä.

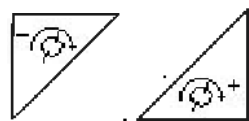


Vasemmanpuoleisen / oikeanpuoleisen reunalevityksen päällekytkentä / poiskytkentä.



Rajalevitys voidaan tehdä myös molemminpuolisesti

→ Kytke vasen ja oikea rajalevitys päälle.

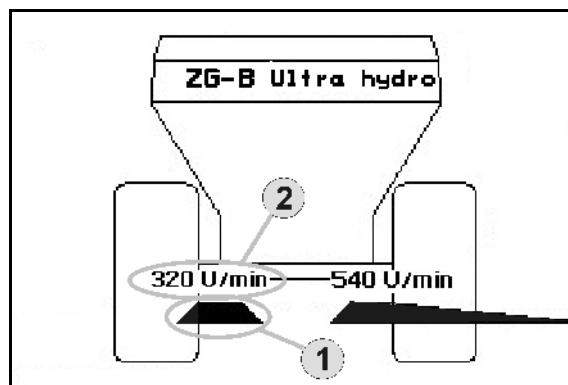


Vähennä / korota levityslautaskierroslukua rajan puolella.



- Rajalevityskierroslukua korotetaan tai vähennetään jokaisella näppäinpainalluksella 10 1/min verran.
- Muutettu rajalevityskierrosluku tallennetaan tulevaa rajalevitystä varten.

- Levityslautasten ollessa pysähdyksissä rajalevitys voidaan esivalita.
- Levityslautasten pyöriessä levityslautaskierrosluku vähennetään rajan puolella rajalevityskierrosluvulle.
- Rajalevityskierrosluku syötetään konetietojen valikossa kulloisellekin rajalevitystavalle.
- Raja- ja ojalevitystä varten täytyy syöttää rajanpuoleinen määränvähennys valikossa **Konetiedot**.



Kuva 67

Kuva 67/...

- (1) Ilmoitus rajalevitys kytketty päälle.
- (2) Ilmoitus vähennetty levityslautaskierrosluku.



Luistien ollessa kiinni rajalevitys voidaan esivalita.

6.3 ZG-B drive

6.3.1 Menettelytapa käytön yhteydessä

1. Käytä traktorin ohjainlaitetta 1.
- Kytke öljynkierto toimintaan.
2.  Kytke **AMATRON⁺** päälle.
3.  Valitse työvalikko.
4. Säädä voimanottoakselin kierrosluku (kuten levitystaulukossa on ilmoitettu).
5. Lähde liikkeelle ja avaa kaksoisluistit .
6. Punnitsevan levittimen yhteydessä voidaan aloittaa kalibrointiajolla.
7. Jos aloitat raja-/oja- tai reunalevityksellä, kytke  Limiter päälle.

Levityksen aikana **AMATRON⁺** näyttää työvalikon. Kaikki levityksessä tarvittavat asetukset on suoritettava tässä.

Määritetyt tiedot tallennetaan käynnistetylle tilaukselle.



Mallin **ZG-B drive** työskentelyn nopeuden on oltava vähintään 4 km/h ohjausyksikön **AMATRON⁺** virheettömän toiminnan takaamiseksi.

Käytön jälkeen:

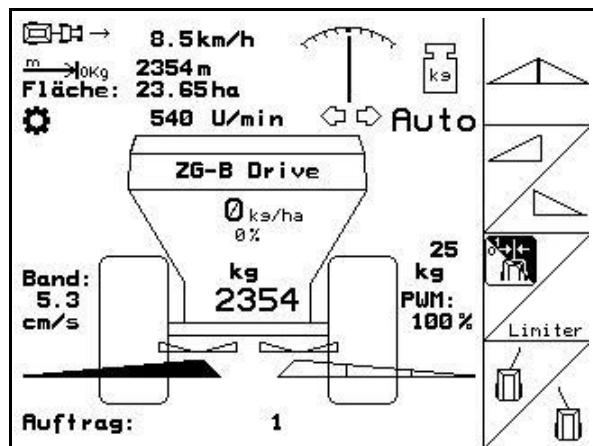
1.  Sulje kaksoisluistit.
2. Kytke voimanottoakseli pois päältä.
3. Käytä traktorin ohjainlaitetta 1.
- Kytke öljynkierto pois toiminnasta.
4.  Kytke **AMATRON⁺** pois päältä.

6.3.2 Työvalikon näppäimien varaus



Sivu 1:

Toimintokenttien kuvaus:



Katso luku

6.2.1
6.2.1
6.2.2
6.2.3
6.2.2



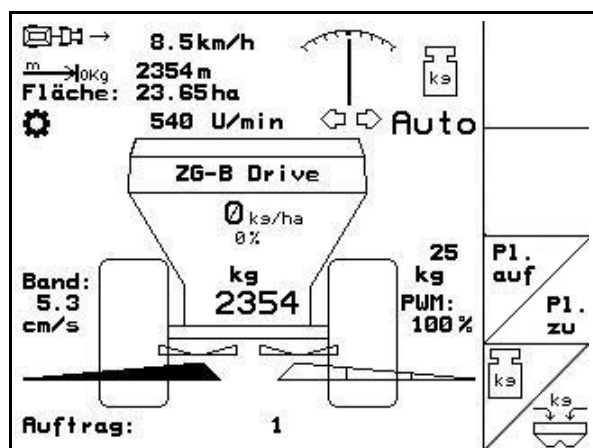
VAROITUS

20 km/h ajonopeudesta lähtien Trail-Tron kytkeytyy pois toiminnasta ja aisa siirtyy automaattisesti keskiasentoon.



Shift-näppäin painettuna:

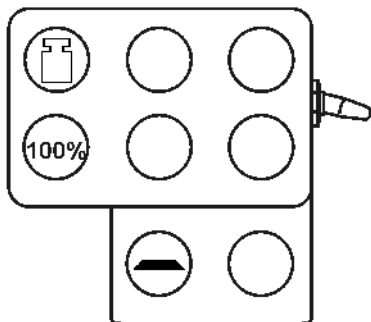
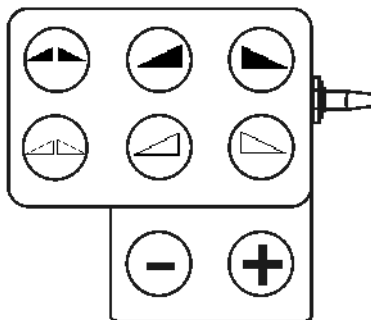
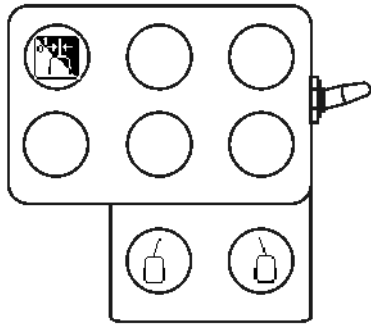
Toimintokenttien kuvaus:



Katso luku

6.2.5
6.2.6
6.2.7

Ohjaussauvan näppäimien varaus



6.4 ZG-B precis

6.4.1 Menettelytapa käytön yhteydessä

1. Käytä traktorin ohjainlaitetta 1.
- Kytke öljynkierto toimintaan.
2.  Kytke **AMATRON⁺** päälle.
3.  Valitse työvalikko.
4. Säädä voimanottoakselin kierrosluku (kuten levitystaulukossa on ilmoitettu).
5. Lähde liikkeelle ja avaa hydrauliluistit .
6.  Punnitsevan levittimen yhteydessä voidaan aloittaa kalibrointiajolla
7. Jos aloitat raja-/oja- tai reunalevityksellä, kytke  Limiter päälle.
- Levityksen aikana **AMATRON⁺** näyttää työvalikon. Kaikki levityksessä tarvittavat asetukset on suoritettava tässä.
- Määritetyt tiedot tallennetaan käynnistetylle tilaukselle.

Käytön jälkeen:

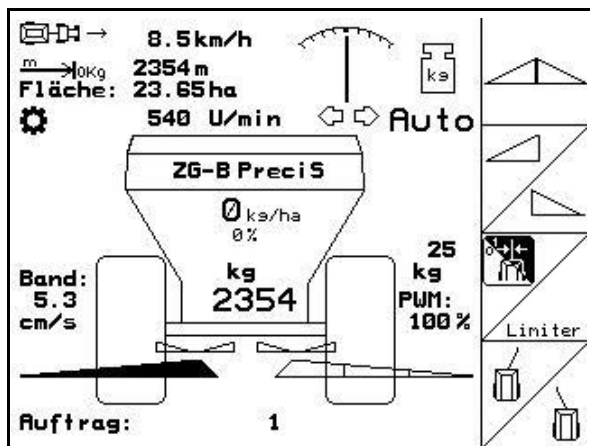
1.  Sulje hydrauliluistit.
2. Kytke voimanottoakseli pois päältä.
3. Käytä traktorin ohjainlaitetta 1.
- Kytke öljynkierto pois toiminnasta.
4.  Kytke **AMATRON⁺** pois päältä.

6.4.2 Työvalikon näppäimien varaus



Sivu 1:

Toimintokenttien kuvaus:



Katso luku

6.2.1
6.2.1
6.2.2
6.2.3
6.2.2



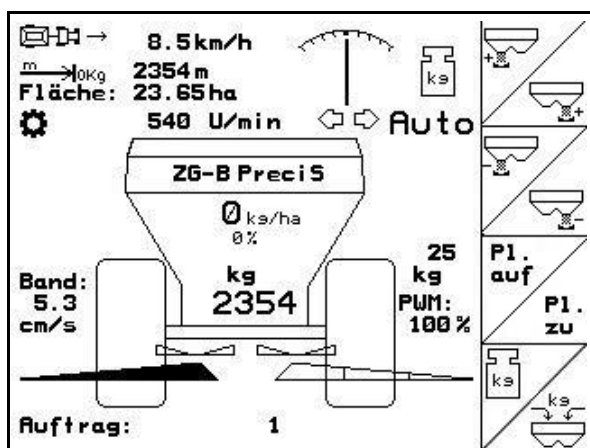
VAROITUS

20 km/h ajonopeudesta lähtien Trail-Tron kytkeytyy pois toiminnasta ja aisa siirtyy automaattisesti keskiasentoon.



Shift-näppäin painettuna:

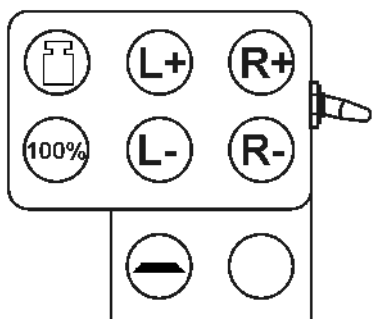
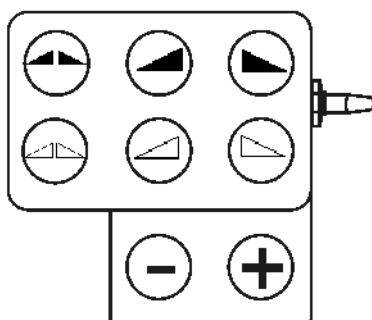
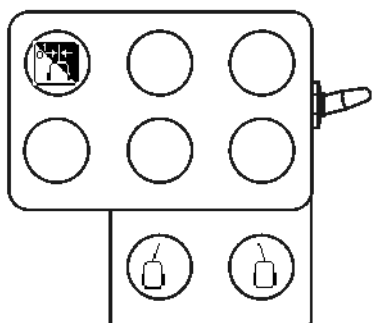
Toimintokenttien kuvaus:



Katso luku

6.2.4
6.2.4
6.2.5
6.2.6
6.2.7

Ohjaussauvan näppäimien varaus



6.5 ZG-B ultra hydro

6.5.1 Menettelytapa käytön yhteydessä

1. Käytä traktorin ohjainlaitetta 1.
- Kytke öljynkierto toimintaan.
2.  Kytke **AMATRON⁺** päälle.
3.  Valitse työvalikko.
4.  Kytke levityslautaset päälle.
5. Lähde liikkeelle ja avaa hydrauliluistit .
6.  Punnitsevan levittimen yhteydessä voidaan aloittaa kalibrointiajolla
7. Jos aloitat raja-/oja- tai reunalevityksellä:
 ,  Valitse ja kytke rajalevitystapa ja pellonreuna (vasen / oikea) päälle.
- Levityksen aikana **AMATRON⁺** näyttää työvalikon. Kaikki levityksessä tarvittavat asetukset on suoritettava tässä.
- Määritetyt tiedot tallennetaan käynnistetylle tilaukselle.

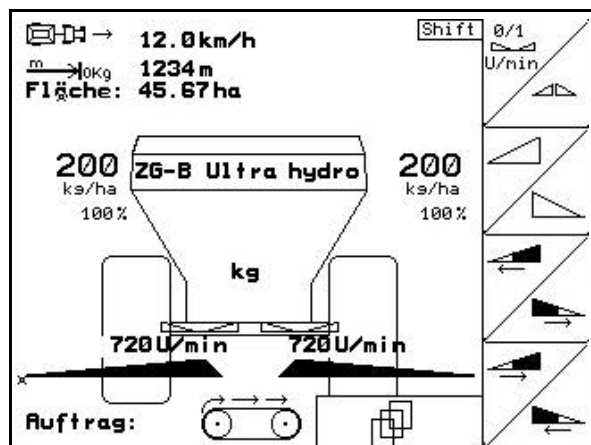
Käytön jälkeen:

1.  Sulje sulkuluistit.
2.  Kytke levityslautaset pois päältä.
3. Käytä traktorin ohjainlaitetta ja keskeytä siten ohjauslohkon hydrauliohjauksen.
4.  Kytke **AMATRON⁺** pois päältä.



Sivu 1:

Toimintokennttien kuvaus:



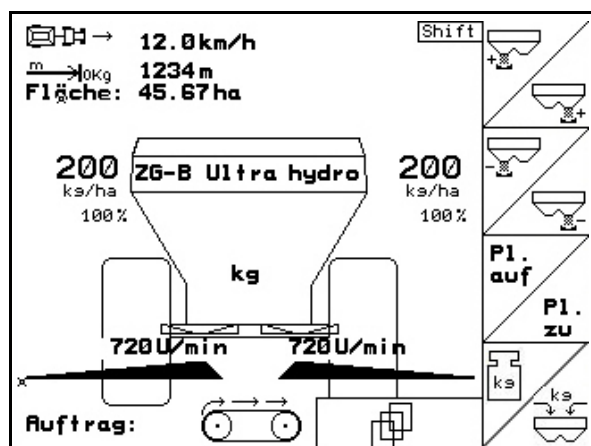
Katso luku

6.2.8	6.2.1
6.2.1	6.2.9
6.2.9	6.2.9



Shift-näppäin painettuna:

Toimintokennttien kuvaus:



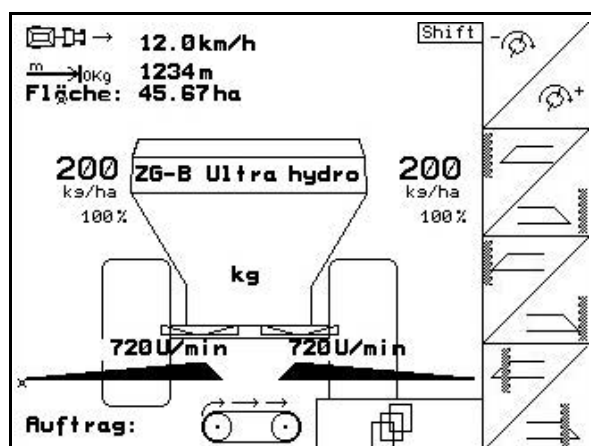
Katso luku

6.2.4	6.2.4
6.2.4	6.2.5
6.2.6	6.2.7



Sivu 2:

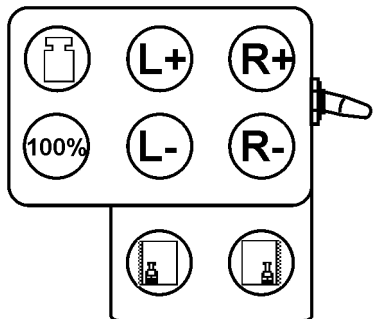
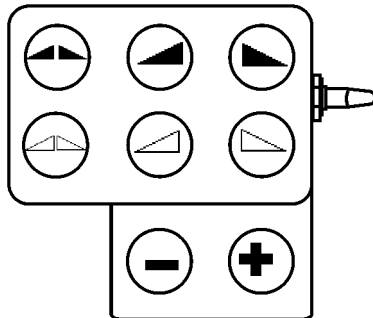
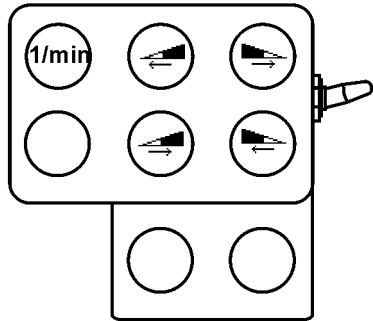
Toimintokennttien kuvaus:



Katso luku

6.2.10	6.2.10
6.2.10	6.2.10
6.2.10	6.2.10

Ohjaussauvan näppäimien varaus



6.6 Lannoitteen lisäys

- Työvalikossa (Kuva 68).
- Konetietojen valikossa sivu yksi (Kuva 69).



1. Avaa lisäysvalikko.
2. Lisää lannoitetta.

Lannoitteenlevitin ilman punnitustekniikkaa:

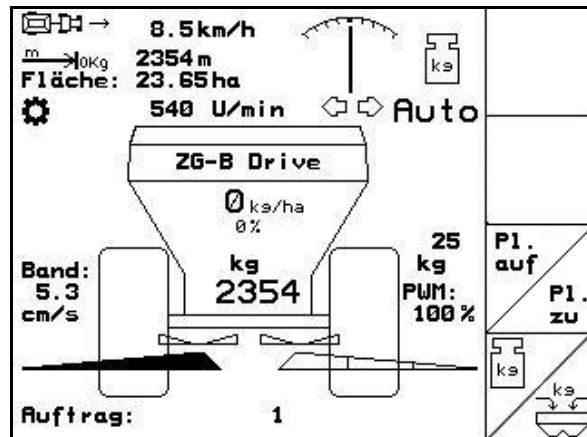
→ Syötä lisätty lannoitemäärä kg:ssa.

Punnitustekniikalla varustettu lannoitteenlevitin:

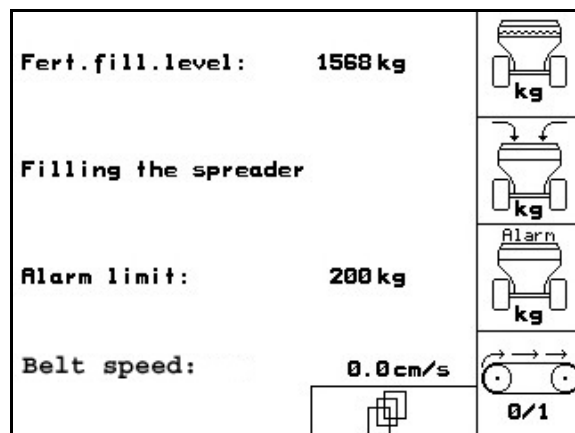
→ Lisätty lannoitemäärä ilmoitetaan kg:ssa.



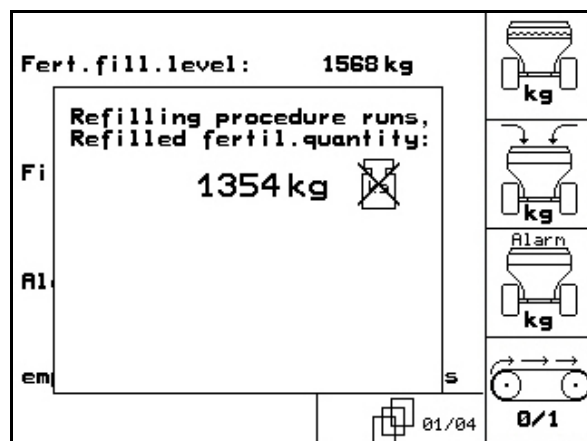
Hyväksy lisätty lannoitemäärä (Kuva 70).



Kuva 68



Kuva 69



Kuva 70

6.7 Lannoitesäiliön tyhjentäminen

Lannoitesäiliöön jäljelle jäänyt lannoite voidaan päästää ulos

- suppilokärkien kautta mallissa **ZG-B precis, ultra hydro**.
- pohjahihnan kautta mallissa **ZG-B drive**.

ZG-B drive (Kuva 71)

1. Irrota levityslautaset (katso koneen käyttöohjeet)

2. Konetietojen valikko:



Kytke pohjahihna päälle.

- Kaksoisluistit avautuvat automaattisesti.
→ Jäännöslannoite siirretään säiliöstä pois.



3. Kytke pohjahihna pois päältä.

- Kaksoisluistit jäävät turvallisuuksista avoimiksi.

Fert. fill. level:	1568 kg	
Filling the spreader		
Alarm limit:	200 kg	
Belt speed:	0.0 cm/s	

Kuva 71

ZG-B Precis / ultra hydro (Kuva 72)

1. Irrota levityslautaset (ks. koneen käyttöohjeet).

2. Valikko **Konetiedot**:

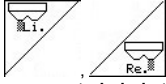
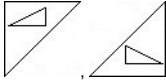


Säiliön tyhjennyksen alivalikko (Kuva 73).

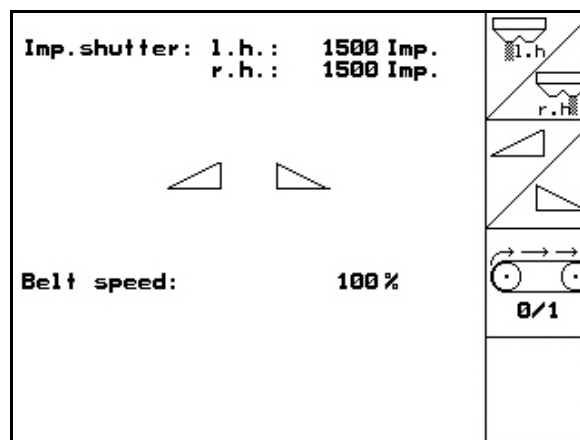
Fert. fill. level:	1568 kg	
Filling the spre		
Alarm limit:	200 kg	
Imp. shutter: l.h.:	1500 Imp.	
r.h.:	1500 Imp.	

Kuva 72

Käyttö pellolla

3.  Avaa vasen ja oikea annosteluluisti.
 4.  Avaa vasen ja oikea hydrauliluisti ( ).
 5.  Kytke pohjahihna päälle.
- Jäännöslannoite siirretään säiliöstä pois.
- Tyhjennyksen aikana sekoitinlaitteisto on päällekytkettynä.
6.  Kytke pohjahihna pois päältä.

- Laita kone säilytykseen luistit avattuina.
- Sulje sulkuluistit, kun täytät taas säiliön.



Kuva 73



VAROITUS

Suppilokärkien kohdalla on loukkaantumisvaara sekoitinlaitteiston käyttökoneiston takia!

Älä missään tapauksessa tartu kädellä alhaalta luistiaukon läpi tai työnnä esineitä luistiaukkoon.

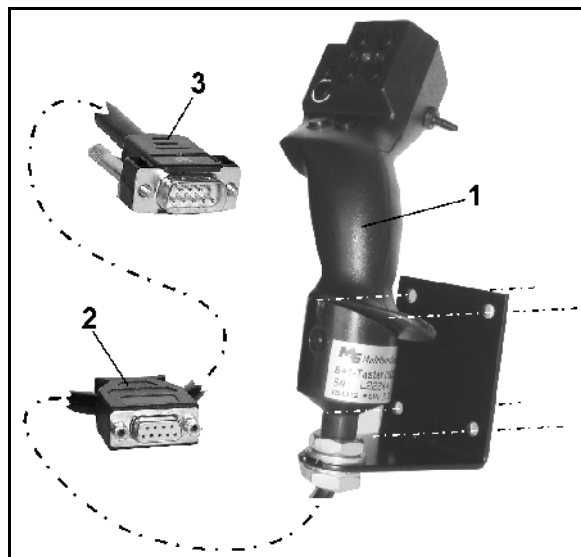
7 Ohjaussauva

7.1 Asennus

Ohjaussauva (Kuva 74/1) kiinnitetään 4 ruuvilla helposti käytettävään paikkaan traktorin ohjaamossa.

Kytke liitäntää varten perusvarustuksen pistoke ohjaussauvan 9-napaiseen Sub-D-koskettimeen (Kuva 74/2).

Kytke ohjaussauvan pistoke (Kuva 74/3) ohjausyksikön **AMATRON⁺** keskimmäiseen Sub-D-koskettimeen



Kuva 74

7.2 Toiminta

Ohjaussauva toimii vain ohjausyksikön **AMATRON⁺** työvalikossa. Sen avulla voit ohjata ohjausyksikköä **AMATRON⁺** peltokäytössä ilman että katsot ohjausyksikköön.

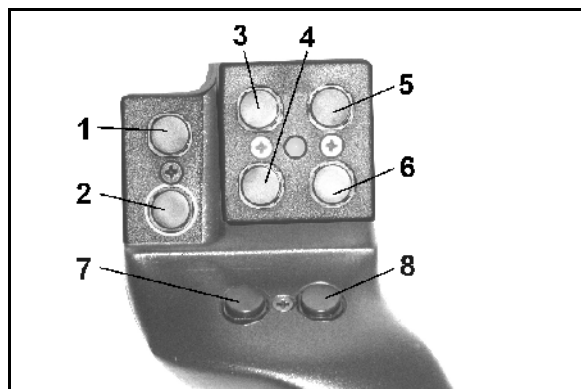
Ohjausyksikön **AMATRON⁺** ohjausta varten ohjaussauvassa (Kuva 75) on käytettävissä 8 näppäintä (1 - 8). Lisäksi katkaisimella (Kuva 76/2) voidaan muuttaa näppäimien varausta 3-pykäläisesti.

Katkaisin on normaalisti

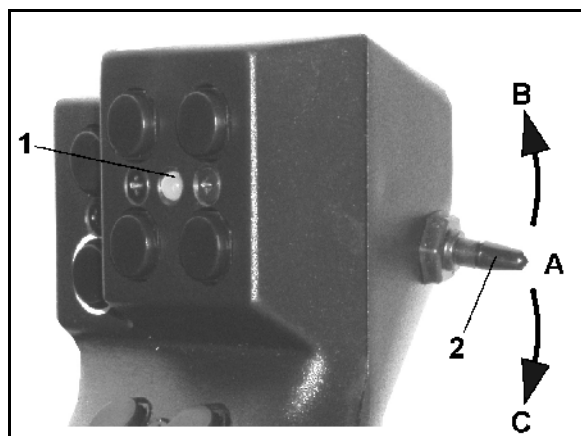
-  keskiasennossa (Kuva 76/A) ja voidaan kääntää
-  ylös (Kuva 76/B) tai
-  alas (Kuva 76/C).

Katkaisimen asento ilmoitetaan LED-valon (Kuva 76/1) avulla

-  LED-valo keltainen
-  LED-valo punainen
-  LED-valo vihreä



Kuva 75



Kuva 76

7.3 Näppäimien varaus:

Näppäin	ZG-B Drive	ZG-B Precis	ZG-B Ultra hydro
1 	Trail-Tron päälle/pois		Levityslautasten käyttökoneisto päälle/pois
2 			
3 			Vasemmanpuoleisten osalohkojen toimintaankytkentä
4 			Vasemmanpuoleisten osalohkojen poiskytkentä
5 			Oikeanpuoleisten osalohkojen toimintaankytkentä
6 			Oikeanpuoleisten osalohkojen poiskytkentä
7 	Vetoaisa ←		
8 	Vetoaisa →		
1 	Molemmat sulkuluistit auki		
2 	Molemmat sulkuluistit kiinni		
3 	Vasen sulkuluisti auki		
4 	Vasen sulkuluisti kiinni		
5 	Oikea sulkuluisti auki		
6 	Oikea sulkuluisti kiinni		
7 	- määräaskel [%]		
8 	+ määräaskel [%]		
1 	Kalibroinnin käynnistys (vain punnitustekniikan kanssa).		
2 	Määrä 100%		
3 			Vasen + määräaskel [%]
4 			Vasen - määräaskel [%]
5 			Oikea + määräaskel [%]
6 			Oikea - määräaskel [%]
7 	Limitter päälle/pois		Vasen rajalevitys
8 			Oikea rajalevitys

8 Huolto ja puhdistus



VAROITUS

Huolto- ja puhdistustöitä saa suorittaa vain silloin, kun levityslautas- ja sekoitinakselikäyttö on kytketty pois päältä.

8.1 Puhdistus



VAARA

Älä tartu luisteja käyttäessäsi päästöaukkoon! Puristumisvaara!

ZG-B precis / ultra hydro:

Lannoitteenlevittimen puhdistamiseksi hydrauliluiست ja sähkökäyttöiset annosteluluiستit täytyy avata, jotta vesi ja lannoitejäämät pääsevät valumaan pois.

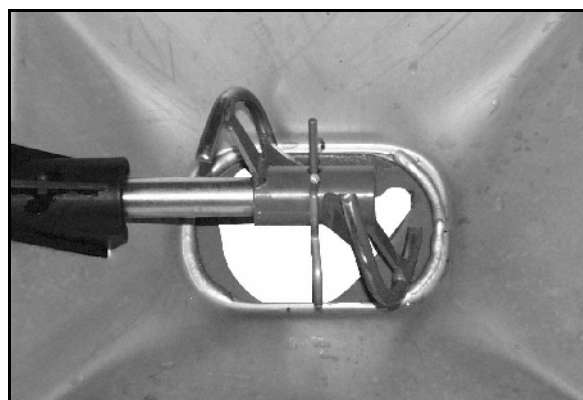
- Avaa/sulje annosteluluiستit (katso konetietojen valikko sivu 19).
- Avaa/sulje sulkuluiستit (ks. työvalikko).

8.2 Luistien perussäätö

ZG-B precis / ultra hydro:

Sähkökäyttöisten annosteluluiستien päästöaukon halkaisija on säädetty tehtaalla (Kuva 77).

Jos havaitset molempien suppilopäiden tyhjenevän keskenään epätasaisesti, vaikka luistiasento on kummassakin sama, luistien perussäätö täytyy siinä tapauksessa tarkastaa.



Kuva 77

Tee molempien annosteluluiستien perussäätö huollon asennusvalikon kautta:



1. Paina

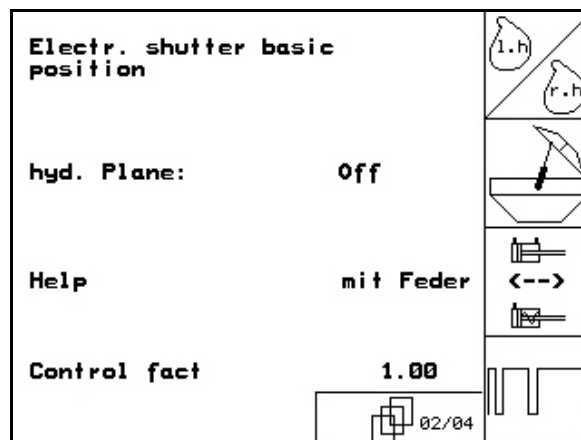
Sivu kaksi  (Kuva 78):



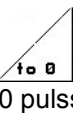
2. Suorita vasemman puolen luistin perussäätö.

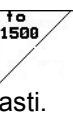


3. Suorita oikean puolen luistin perussäätö.



Kuva 78

4.  Sulje päästöaukko täydellisesti (siirrä 0 pulssille).

5.  Avaa päästöaukko 1500 pulssille asti.



VAARA

Loukkaantumisvaara
annosteluluistien alueella

painettaessa näppäimiä ,

  koska
annosteluluistit sulkeutuvat ennen
valittuun luistiasentoon menemistä.

**Älä jätä sormia ja säätötulkkia
aukkoon.**

6. Säätötulkki (Kuva 80/1) (valinnainen, tilausnumero: 915018) täytyy sitten pystyä työntämään kevyesti avonaiseen päästöaukkoon.

- o Jos säätötulkkia ei saa työnnettyä avonaiseen päästöaukkoon:



Korota nykyistä Offset-säätöä kulloinkin 5 pulssilla, kunnes tulkki sopii tarkalleen aukkoon (Kuva 81).

- o Säätötulkissa on liikaa välystä:



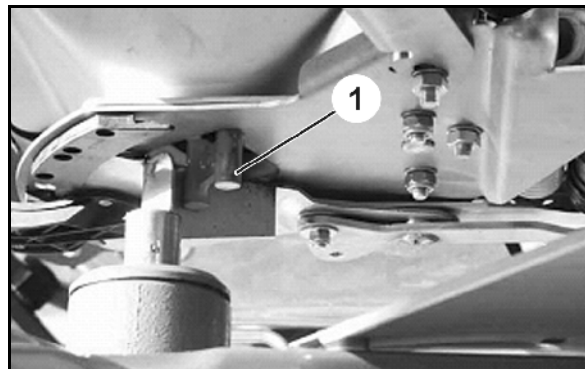
Vähennä nykyistä Offset-säätöä kulloinkin 5 pulssilla, kunnes tulkki sopii tarkalleen aukkoon (Kuva 81).

7.  Hyväksy asento syöttönäppäimellä.

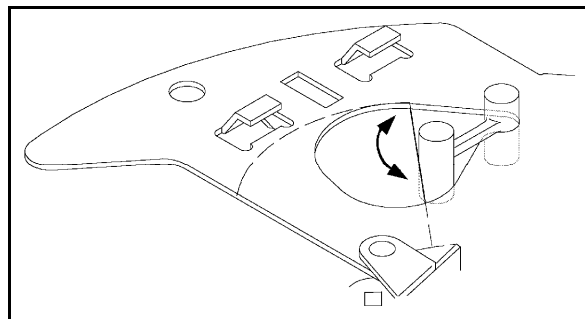
 Säätömoottorien pulssit (Kuva 82/1) voidaan ilmoittaa työvalikossa.

Basic shutter setting:		to 1500
L.h.:		to 0
-Start up 1500 impulses		+5
-check opening with gauge		
-correct with +5/-5 if necessary		-5
-confirm position with enter key		
-recheck by starting up 1500 impulses again		Man. Input
Actual impulses:	150	
Stored offset:	100	Impulse Display 1/0
Actual offset:	105	
display of impulses in Operation menu:		On

Kuva 79



Kuva 80



Kuva 81

12.0 km/h		Shift
1234 m		
Fläche: 45.67 ha		
200 ks/ha		200 ks/ha
100% 1500		100% 1500
26-B Ultra hydro		
kg		
720 U/min		720 U/min
Auftrag:		
		P1. auf
		P1. zu
		ks
		ks

Kuva 82

9 Toimintahäiriö

9.1 Hälytys

Ei-kriittinen hälytys:

Näytön alaosaan tulee virheilmoitus (Kuva 83) ja laite antaa kolme kertaa merkkiään. Hoida virhe mahdollisuuksien mukaan pois päiväajajärjestyksestä.

Machine.type: ZA-M Comfort	Job
Job No.: 5	Cal.
Des.quantity: 250 kg/ha	Maschi.
Cal.factor: 1.07	Setup
Working width: 24.0 m	
Preselected speed: 12 km/h	
Desired rate cannot be maintained	

Kuva 83

Kriittinen hälytys:

Näytön keskiosaan tulee hälytysilmoitus (Kuva 84) ja laite antaa hälytysään.

1. Lue hälytysilmoitus näytöstä.
2.  Kuittaa hälytysilmoitus.

Machine.type: ZA-M Comfort	Job
Job No.: 5	Cal.
Des.quantity: 250 kg/ha	Maschi.
Cal.factor: 1.07	Setup
Working width: 24.0 m	
Preselected speed: 12 km/h	
Setting motor left hand does not react	
Confirm with entering key or by paging to help	
operati. menu	Help

Kuva 84

9.2 Matka-anturin vioittuminen (pulsseja/100m)

Simuloidun nopeuden syöttäminen valikossa **Asennustoiminto** mahdollistaa levitystyön jatkamisen myös silloin, jos matka-anturi lakkaa toimimasta.

Sitä varten:

1. Vedä signaalikaapeli irti traktorin perusvarustuksesta.
2.  Syötä simuloitu nopeus.
3. Noudata levitystyön jatkamisen aikana syöttämäsi simuloitua nopeutta.



Heti kun matka-anturilta rekisteröidään pulsseja, tietokone vaihtaa matka-anturilta saamansa todellisen nopeuden käyttöön.

Total data since starting operation	→00110
Total area: 5689 ha	←00110
Total quan.: 124 t	km/h sim.
Total spre.time: 568 h	
sim.km/h: 0.0 km/h	
MHX-Version: 1.13 IOP-Version: 4.3.1 RW-Gaste/AG-429	Setup
01/02	

Kuva 85



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51	Puhelin:	+ 49 (0) 5405 501-0
D-49202 Hasbergen-Gaste	Telefax:	+ 49 (0) 5405 501-234
Germany	Sähköposti:	amazone@amazone.de
	http://	www.amazone.de



BBG Bodenbearbeitungsgeräte

Leipzig GmbH & Co.KG

Rippachtalstr. 10
D-04249 Leipzig
Germany

Sivutehtaat: D-27794 Hude • D-04249 Leipzig • F-57602 Forbach
Tytäryhtiöt Englannissa ja Ranskassa

Valmistusohjelmaamme kuuluvat lannoitteenlevittimet, kasvinsuojeluruiskut, kylvökoneet,
maanmuokkauskoneet, monikäyttövarastohallit ja kiinteistöhoitokoneet
